

3 Aruba

‘Wij vertegenwoordigen een zaak, geen persoonlijke belangen’



10 Nederland

MERS-virus mogelijk van dromedaris



11 Financieel

‘BlackBerry overweegt beursexit’



14 Sport

PSV krijgt wat het wil: AC Milan



Rapport IMF definitief, Aruba moet tekort aanpakken

‘Geef niet meer uit tijdens verkiezingen’

ORANJESTAD — De overheidsfinanciën staan er dusdanig slecht voor dat Aruba direct actie moet ondernemen. Daarnaast zijn er voor de middellange termijn extra ingrepen nodig om te voorkomen dat de overheidsschuld 80 procent GDP wordt in 2018. Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) maakte vandaag het definitieve evaluatierapport rapport bekend.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Eind april bracht IMF al zijn voorlopige bevindingen naar buiten. Daaruit bleek dat Aruba vorig jaar een groter overheidstekort 8,5 procent BBP heeft dan de Arubaanse regering zelf naar buiten bracht. Een belangrijke factor was dat de economie in 2009 twee grote schokken te verwerken kreeg: de wereldwijde financiële crisis die Aruba's belangrijkste sector toerisme trof en de sluiting van de raffinaderij in Valero. Aanvankelijk krabbelde de economie weer op, met name vanwege 'agressieve pogingen voor marktdiversificatie' in het toerisme. Maar in 2012 was er weer een dip en kromp de economie van 3,7 procent groei in 2011 naar -1,2 BBP vorig jaar.

De economische verdiensten zijn nog altijd 12 procent BBP lager dan voor de crisis en de Arubaanse economie herstelt zich langzamer dan andere economieën in de Caribische regio.

aldus IMF. Voor 2012 raamt de instantie wel weer een groei van 2,3 procent en voor 2014 gaat het IMF uit van een groei van 3 procent.

Een groot probleem blijkt dus de overheidsfinanciën die flink verslechterde. Het tekort was in de periode 2005 -2007 rond de 3 procent en is bijna verdubbeld in de jaren 2009-2012. Wat de situatie geen goed heeft gedaan, zegt het IMF, zijn de belastingverlagingen en met name de halvering van de bbo-belasting waardoor de overheid minder inkomsten kreeg. Maar het waren vooral de overheidsuitgaven die de situatie flinke verergerde. Op alle onderdelen gaf de overheid meer uit, echter de personeelkosten zorgde voor de grootste toename, gevolgd door de uitgaven aan goederen en diensten.

Tekort
In 2010 was het tekort 3,6 procent; in 2011 7,8 procent; in 2012 8,5 procent BBP. Voor 2013 en 2014 voorziet het IMF op basis van maatregelen die de re-

gering wil nemen, dat het overheidstekort rond de 6 procent BBP blijft. Het IMF vindt 6 procent 'passend', maar adviseert de overheid ook om de druk te weerstaan om tijdens het verkiezingsjaar toch meer uit te geven. De totale schuld van de Arubaanse overheid steeg als gevolg van deze tekorten van 55,9 procent BBP in 2010 naar 67 procent in 2012 en volgens IMF's voorspelling naar 72,3 procent BBP dit jaar.

De regering zegt in 2016 een begrotingsevenwicht (dus geen tekorten) te willen bereiken. Maar bij de huidige tekorten adviseert IMF al om extra maatregelen te nemen om zo de financiële situatie voor de middellange termijn op peil te houden. Zonder die extra maatregelen zal het tekort alleen nog maar verder stijgen met alle risico's en wordt de nationale schuld onbeheersbaar.

Zo voorziet het IMF voor volgend jaar al dat het tekort verder toeneemt vanwege het AOV-fonds dat de overheid moet aanzuiveren en vanwege betalingen voor investeringsprojecten in het kader van de Public Private Partnerships (PPP). Sowieso adviseert de instantie om deze PPP's te beperken vanwege de risico's op de lange termijn.

Partijen leveren lijsten in



Foto: Mirte de Rooij

ORANJESTAD — Elf partijen stonden op de lijst van de Electorale Raad om vandaag hun kieslijsten in te leveren. Bij het sluiten van deze editie bleek vanmorgen de eerste partij Curpa al te zijn afgehaakt. RED leverde wel om half elf haar lijst in, gevolgd door PDR om half twaalf. De nieuwe partij UPP leverde rond het middaguur haar lijst in. Partijleider Booshi Wever meldt te hopen op 1 tot 2 zetels en een coalitieregering. Op nummer 5 staat opvallend Jan de Ruijter, oud-columnist van Amigoe en één van de initiatiefnemers van de nieuwe burgerbeweging Nos Pais Aruba. PPA, MEP en AVP leveren ook hun lijst in. Van Aliansa en MSA verwacht de kiesraad tot slot dat deze partijen niet komen opdagen. Zie ook pagina 3 voor meer nieuws over de inlevering van de lijsten met de verkiezingskandidaten.

Ambassadepersoneel weg uit Lahore

LAHORE — De Verenigde Staten hebben vrijwel al hun diplomaten weggehaald uit Lahore vanwege een terreurdreiging tegen de Amerikaanse ambassade in de Pakistaanse stad.

Dat meldden regeringsfunctionarissen vanochtend vroeg. De diplomaten zijn vanuit Lahore overgebracht naar

de hoofdstad Islamabad. Om wat voor dreiging het precies gaat, is nog niet bekend. Volgens een functionaris heeft het ministerie geloofwaardige informatie gekregen over een terreurdreiging die zich specifiek richt op de Amerikaanse ambassade in Lahore. Het ministerie raadt Amerikanen af naar Pakistan te reizen als dit niet noodzakelijk is.

Asfalt smelt weg op vliegveld

PEKING — Een vliegtuig in China is vandaag van de baan gegleden toen de wielen van het toestel wegzakten in het asfalt, dat door de hitte gesmolten was. Het vliegtuig maakte zich klaar voor vertrek.

De 74 inzittenden van het toestel van luchtvaartmaatschappij Air China kwamen met de schrik vrij en konden het toestel ongedeerd

verlaten. De luchthaven in de stad Yiwu is meteen gesloten na het incident, meldt de Engelstalige nieuwswebsite *Want China Times*. De slechte staat van het asfalt wordt toegeschreven aan de recordtemperaturen in de regio. Het zuidoosten van China kampt met een hittegolf. In de provincie Zhejiang is het al bijna 40 dagen achter elkaar meer dan 35 graden.

Militair vliegtuig crasht in Somalië



Foto: AFP

Het was in eerste instantie voor de brandweer niet mogelijk om te blussen vanwege de intense vuurzee.

MOGADISHU — Een Ethiopisch militair vliegtuig is vanmorgen gecrasht op de luchthaven van de Somalische hoofdstad Mogadishu. Vier inzittenden kwamen om en twee raakten gewond. Dat hebben woordvoerders van de luchthaven en de Somalische kolonel Dahir Mohamed gemeld.

Het vliegtuig kwam al in de lucht in de problemen en miste de landingsbaan. Nadat het was neergestort, vloog het in brand.

“Het was een Ethiopisch vrachtvliegtuig met munitie aan boord”, liet een veilig-

heidsmedewerker weten, die anoniem wilde blijven. Getuigen hoorden kleine explosies vanuit het vliegtuig. De vuurzee was aanvankelijk zo fel dat het voor brandweermannen onmogelijk was om te blussen. Na ongeveer twee uur was er slechts een gebla-

kerde romp over. De autoriteiten sloten de luchthaven. De laatste twee jaar is het aantal passagiersvluchten van en naar Mogadishu toegenomen, nadat de aanhangers van de extremistische beweging al-Shabaab uit de hoofdstad waren verdreven. Ethiopische militairen steunen de strijd van de Somalische overheid tegen die rebellen. De troepen maken echter geen onderdeel uit van de vredesmissie van de Afrikaanse Unie.

14 drugssmokkelaars in Spanje vast

MADRID — Met Operatie Koeman hebben de Spaanse autoriteiten een drugsnetwerk uit Zuid-Amerika opgehold. Zeker veertien mensen uit Colombia en Brazilië zijn opgepakt. Daarnaast zijn elf kilo cocaïne, twaalf luxeauto's, twee vuurwapens, juwelen en 11.000 euro aan contant geld in beslag genomen. Dat

meldde de Guardia Civil, de Spaanse marechaussee. Het is niet bekend waarom de operatie Koeman heet. Vermoedelijk komt de naam van de Nederlandse oud-voetballer Ronald Koeman, die lang in Spanje speelde. Zijn bijnaam was Sneeuwvllokje. Sneeuw (nieve) is in het Spaans een ander woord voor cocaïne.

Valse bommelding Eiffeltoren

PARIJS — De Eiffeltoren in Parijs is vanmiddag korte tijd ontruimd geweest, omdat zich mogelijk een bom in de constructie zou bevinden.

Honderden toeristen moesten de toren halverwege de middag verlaten na een anoniem telefoontje. Maar de explosievenopruimingsdienst kon niets verdachts vinden.

Vanaf half vijf konden belangstellen weer naar boven.

De populaire toeristische attractie sluit wel vaker na bommeldingen. Het gaat vrijwel altijd om grappen. Een volledige ontruiming van de ongeveer 320 meter hoge toren komt een paar keer per jaar voor. De bekende toren trekt jaarlijks zo'n 7 miljoen bezoekers.

Malaria-vaccin lijkt stap dichterbij

WASHINGTON — Amerikaanse wetenschappers hebben in een kleinschalige test successen geboekt met een vaccin tegen malaria. Het vaccin is gemaakt van door straling verzwakte malaria-parasieten.

Het bleek in een proef onder 57 testpersonen zeer effectief, zo meldden de weten-

schappers in het tijdschrift *Science*. De wetenschappers spreken nog niet van een 'doorbraak'. Daarvoor vinden ze de testgroep te klein. Ook is nog niet duidelijk hoelang het vaccin bescherming biedt tegen de ziekte. Maar volgens de onderzoekers is dit wel het eerste stadium op weg naar een effectief malaria-vaccin.





the plaza
CAFE

Morgen avond van
21.00 t/m 0.00 live op het
podium Tsunami !!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
Saver's program club

Te huur kappersstoel/werkplek

Wil jij graag zelfstandig werken maar een kapsalon
kopen/huren is een brug te ver!
Wij bieden je een kappersstoel/werkplek te huur in onze
mooie Schoonheidsalon
Indira Skincare in Savaneta gelegen aan de highway.
Jouw eigen kappersbenodigdheden en uiteraard jouw
eigen klantenkring neem je mee.

Voor meer informatie komt u even
langs bij Indira Skincare te Savaneta 91.
Telefoon 5846263 of 5934821

Indira SKINCARE

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till August 14

AT RENAISSANCE			
ELYSIUM	daily: 4:00	6:45	9:15
matinee: 1:15			
late show: 11:45			
PLANES	daily: 12:15	5:00	2:30
matinee: 12:15			
THE CONJURING	daily: 6:00	8:30	
matinee: 11:15			
SMURFS 2	daily: 5:30	7:15	
matinee: 12:00			
2 GUNS	daily: 5:45	8:30	
matinee: 11:15			
R.I.P.D.	daily: 9:45		
late show: 12:00			
THE WOLVERINE	daily: 8:15		
matinee: 11:30			
REDEMPTION	daily: 10:30		
RED 2	daily: 12:30	3:15	
matinee: 12:30			
GROWN UPS 2	daily: 5:30	8:00	
late show: 12:30			
THE SMURFS 2 2D	daily: 12:30	2:45	
matinee: 12:30			
TULA: THE REVOLT NL	matinee: 3:15		
TURBO 2D	matinee: 12:15		

AT PASEO HERENCIA			
ELYSIUM	daily: 6:00	8:45	
matinee: 3:00			
late show: 11:30			
PLANES	daily: 4:00	1:30	
matinee: 1:30			
THE CONJURING	daily: 7:00	9:30	
matinee: 12:00			
SMURFS 2	daily: 4:00	6:30	
matinee: 1:30			
2 GUNS	daily: 6:00	8:45	
matinee: 3:00			
late show: 11:30			
R.I.P.D.	daily: 9:15		
late show: 11:45			
THE WOLVERINE	daily: 6:15	9:00	
matinee: 11:45			
REDEMPTION	daily: 7:00		
RED 2	daily: 4:15		
matinee: 1:45			
GROWN UPS 2	daily: 9:30		
late show: 12:00			
THE SMURFS 2 2D	daily: 4:15		
matinee: 1:45			
TULA: THE REVOLT NL	matinee: 1:45		

Matinee: sat & sun @ Paseo | thu - tue @ Renaissance | Late show: fri & sat

Clown Doctors

Clown Doctors Aruba

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 9 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

Super Food Plaza
Weekly Bonus Specials

Check www.superfoodaruba.com for all Bonus Specials this week.

Super Food	Super Food
Royal Club Bitter Lemon or Cassis - 1 Liter Afl. 2,09 Afl. 3,49	Chicken Legs 500 Gram Afl. 2,10 Afl. 3,50
Boeren Kaas Belegen 500 Gram Afl. 8,12 Afl. 16,25	Zib Strikerz Gun Medium Afl. 37,95 Afl. 51,95

Intertoys

SUPER PRIZE Afl. 10.000,-
Super Food Plaza Gift Card

Receive a free scratch card for every Afl. 50,- you spend and get a chance to win one of the Gift Cards with a value up to Afl. 10.000,-.

Available at all Super Food Plaza stores: Super Food, Bliss, Jack's Cafe Aruba, Intertoys, Casa, Cheers, Food Factory.

Rode Kruis + Aruba

ALGEMENE LEDEN VERGADERING

Op dinsdag 20 aug 2013 vindt om 18.00 uur de algemene ledenvergadering (ALV) plaats in de noodwoning van het Rode Kruis aan de Pedro Gallegostraat 14. Het bestuur stelt uw aanwezigheid zeer op prijs.

Agenda:

1. Inleiding door voorzitter
2. Voordracht nieuwe bestuursleden
3. Jaaroverzicht en jaarrekening 2011
4. Jaaroverzicht en jaarrekening 2012
5. Strategisch plan 2013-2018
6. Begroting 2013

De hierboven genoemde stukken liggen voor leden ter inzage op werkdagen tussen 09.00 en 16.00 op het kantoor bij de noodwoning. Voor toegang tot de ALV dient u uw jaarlijkse contributie te hebben voldaan of geregistreerd te staan als vrijwilliger en lid.

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

RICO IN DE MORGEN RIJK

facebook.com/ricorijk

COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

"WELCOME TO OUR WORLD"

AVENGER II

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for over 50 years
Royal Plaza (583-4057) - Paseo (586-0600)
Occidental Hotel & Casino (586-1166)

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

KOORYMAN
MEGASTORE

"For all quality building materials I just pull up at the Drive Thru. Need shorter beams? No problem... They saw everything to measure!"

ALL YOU NEED & MORE

Open 7 days a week • Monday - Saturday 8am - 6pm NON STOP
Sunday 9am - 1pm • Av. E. J. (Watty) Vos 20
T +297-582-4040 • F +297-582-2182 • koorymanbv.com

Partijleider bij inlevering kieslijst RED

‘Wij vertegenwoordigen een zaak, geen persoonlijke belangen’

ORANJESTAD — Tien kandidaten staan op de kieslijst van RED. Vandaag leverde de partij haar lijst officieel in met veel nieuwe namen en elf kandidaten minder dan vier jaar geleden. “Het zijn de controversiële thema’s waardoor het moeilijk is om mensen te vinden die onze zaak steunen”, reageert partijleider Rudy Lampe.

door onze verslaggever **Linda Reijnders**

Bij het naderen van de locatie waar de politieke partijen vandaag haar kieslijsten inleveren, blijkt RED al meteen een statement te maken. Een vijftiental aanhangers staat klaar met een spandoek voor de ingang van Nikki Beach met daarop de tekst: ‘Bo vota ta secreto’. Maar het zijn niet de woorden die spreken, het zijn de maskers (Guy Fawkes-maskers, bekend geworden door ‘V for Vendetta’) die impact maken. “Het gaat erom dat er veel intimidatie is en het niet gemakkelijk is je gezicht te laten zien. Uit te komen waarop je stemt. Waarvoor je staat”, licht nummer negen op de RED lijst, Marcel Peña, toe. Hij vertelt dat mensen vaak hun baan aan een

minister te danken hebben en dat zij daardoor angstig zijn van partij te veranderen. “Maar je moet je niet laten intimideren. Niet bang zijn voor de politici of anderen.” Voor hem staat in ieder geval het aanpakken van het financiële overheidsproblemen bovenaan. Maar ook het zelf nadenken van mensen en het wijzen van de politiek op hun verantwoordelijkheden.

Rechten voor de mens

De kandidaten op de lijst van RED zijn op volgorde: Rudy Lampe, Ricardo Croes, Rudolf de Kort, Melvin Quilotte, Fejite Zijlstra, Adislao Rasmiñ, Roxanna Halley, Robert Hoftijzer, Marcel Peña en op nummer tien Mijanou Tromp. Alleen nummer één, Rudy Lampe, nummer drie, Rudolf de Kort en nummer vier,

Melvin Quilotte, stonden vier jaar geleden ook op de kieslijst. Lampe vertelt *Amigoe* zeer geëmotioneerd te zijn bij het inleveren van de kieslijst. “Ik ben emotioneel omdat wij een zaak vertegenwoordigen, geen persoonlijke belangen, niet de politieke elite, maar een zaak van rechten voor de mens.” Volgens Lampe was het moeilijk om mensen te vinden die de zaak van de partij steunen omdat RED controversiële thema’s opvoert. “De emancipatie van homo’s en het legaliseren van cannabis zijn thema’s die moeilijk liggen in de samenleving.” Hij legt het verschil uit tussen de mensen die nu op de lijst staan met de mensen die vier jaar geleden zich verkiesbaar stelden. “Nu hebben wij burgers die niet zozeer gemotiveerd zijn om in de eerste plaats een politieke verandering op Aruba teweeg te brengen, maar burgers die staan voor de rechten van mensen die gediscrimineerd worden.

Politie met een joint



Foto: Linda Reijnders

RED vanmorgen bij het inleveren van de kieslijst.

Volgens Croes, nummer 2 op de lijst, is de financiële wansituatie op Aruba te bestrijden met het legaliseren van cannabis. “Met de opbrengst van cannabis zal de criminaliteit verminderen, kun je de pensioenen verhogen en de AZV-problematiek aanpakken. Geen enkele partij geeft een oplossing voor de grote schulden van ons land, wij wel.” Hij stelt dat het heel eenvoudig is om deze oplossing te toetsen. “Kijk maar naar Nederland.

Hoeveel geld komt daar niet uit de cannabis? Hoeveel toeristen bezoeken het land voor de cannabis? Er stromen miljoenen binnen waarmee je het land vooruit kunt helpen.” Er wordt buiten geroepen dat het voor Croes zelfs geen probleem is wanneer de politie een jointje rookt. Wanneer *Amigoe* een paar van de in grote hoeveelheid aanwezige agenten ter plekke met deze stelling confronteert, valt gelach ten deel. “Wij moeten

hierom lachen, omdat het nu niet zo kan zijn. Wij voeren de wet uit, daaraan houden wij ons”, spreekt één van de agenten zich uit. Voor Croes staan volgens hem in ieder geval twee punten bovenaan in het RED-programma: aanpakken van het financiële probleem door legalisering van cannabis en het tegengaan van discriminatie van groepen zoals gehandicapten, ouderen, homo’s en buitenlanders.

‘MEP in regering met andere partij kan Aruba redden’

ORANJESTAD — Zwaaïend met een grote gele vlag en een zwarte zonnebril wacht Eugene Kelly (40) bij de ingang van het eveneens gele sportstadion Guillermo Trinidad in Dakota. “MEP oogt stil, maar wacht maar op de verrassing vanmiddag.” Hij hoopt op een tweepartijstelsel na de verkiezingen: “Geel en rood.”

Een groep van circa twintig aanhangers heeft zich rond elf uur vanmorgen verzameld bij het stadion. Terwijl in de Vondellaan het groene feest beduidend lawaaiiger en drukker is, laten de gele sympathisanten in Dakota zich niet gek maken. MEP-partijleider Evelyn Wever-Croes laat aan *Amigoe* weten dat ‘onze mensen’ s morgens

moeten werken’. “Wij vertrekken daarom pas rond half één vanuit Dakota om de kieslijst in te leveren.” Kelly, die zich omschrijft als ‘lid van MEP sinds de dag dat ik werd geboren’, reageert wat aarzelend op de vraag of MEP de verkiezingen kan gaan winnen. “Mogelijk ja. Aruba verkeert in moeilijke tijden. Rij rond en

je ziet dat dingen duur zijn. Aruba heeft een verandering nodig. Maar MEP alleen kan Aruba niet redden, daar zijn twee partijen voor nodig.” Hij hoopt dat zijn partijleider Croes samen met de rode partij van Andin Bikker (PDR) een regering kan vormen. “Dat zou ik een geweldige uitkomst van deze verkiezingen vinden.” Hij laat de groenen een stuk verderop lekker doorfeesten en zegt: “AVP lijkt fors groter en MEP veel kleiner, maar we zouden nog wel eens voor een verrassing kunnen zorgen.”



Foto: Mirte de Rosario

MEP-aanhangers, waaronder Eugene Kelly met vlag, vanmorgen vroeg bij het stadion in Dakota.

‘3 tot 4 zetels in parlement’ Veel nieuwe namen op lijst PDR



ORANJESTAD — “Wij hopen op tenminste 3 tot 4 zetels in het parlement”, laat PDR-leider Andin Bikker weten nadat hij zijn officiële kieslijst heeft ingeleverd bij de Electorale Raad. En dat hoopt hij te behalen met een geheel nieuwe kandidatenlijst. Opvallend is de nieuwe tweede man op de lijst: Alonso Tromp.

door onze verslaggever **Jackeliene Geeve**

“We hebben een gevarieerde lijst die goed zal vallen in de samenleving, daar ben ik van overtuigd”, zegt Bikker. “Er zitten veel frisse *young professionals* tussen.” Een andere opvallende kandidaat is Lisette Gomes, zij kwam drie jaar geleden in het nieuws naar aanleiding van het misbruik van haar twee kinderen en haar strijd om binnen de politiek en overheid aandacht te vragen voor seksueel misbruik van kinderen. “Gomes heeft zelf om deze plaats gevraagd en die heeft zij gekregen”, licht Bikker toe.

Zij heeft toentertijd 11.000 handtekeningen verzameld, maar politiek en overheid lieten het afweten. Nu wil zij zelf, vanuit een politieke positie, iets bereiken tegen kindermisbruik, zegt de PDR-leider.

Enquêtes

De rotonde bij Cas di Cultura kleurde rond de klok van half twaalf even rood toen daar met veel bombarie de stoet van PDR de hoek om kwam. Bikker stapte samen met zijn vrouw en kinderen als eerste uit waarna de andere kandidaten op de lijst volgden. Alle 29 kandidaten liepen met hun aanhang, en dat aantal liep in de hon-

derd, gezamenlijk richting Nikky Beach waar de kieslijst ingeleverd werd. Bikker vertelt dat het verkiezingsprogramma van PDR is gebaseerd op de uitkomsten van enquêtes die zij hiielden onder tenminste 5000 huishoudens. “Het blijkt dat er veel onzekerheid leeft onder de bevolking. Criminaliteitsbestrijding laat te wensen over.” Ook is er verbetering nodig op het gebied van volksgezondheid, volgens de partijleider. “Elke week moeten er wel mensen naar het buitenland vliegen voor hulp. Dat kan niet de bedoeling zijn.” Als derde punt noemt Bikker de werkloosheid. “Er zitten na de sluiting van de Valero-raffinaderij te veel mensen thuis of verdienen een inkomen dat veel lager ligt dan zij eerder verdienen. Daar moeten we iets aan doen.”

Geruchtenstroom kieslijsten AVP en MEP: Feest bij groen, nachtwerk bij geel

ORANJESTAD — Terwijl AVP gisteravond zonder al te veel ophef haar kandidatenlijst presenteerde, leek MEP van haar lijst nog nachtwerk te moeten maken.

door Ariën Rasmijn

Buiten het partijhuis van AVP was het druk met aanhangers en medewerkers van de verschillende ministers, Statenleden en kandidaten. Binnen aan de bar vloeide het bier rijkelijk, met buiten een barbecue. Eenmaal toen de lijst met kandidaten werd aangekondigd, ging partijleider Mike Eman naar buiten samen met de nummer twee op de lijst, Benny Sevinger, om deze aan het publiek voor te lezen. Een bron in het kamp van Michelle Winklaar verklaart dat deze minister moeite had met haar verkregen rugnummer en daarover nog probeerde te onderhandelen.

Kwade tongen buiten dat kamp beweren zelfs dat Winklaar op het punt stond om de partij te verlaten, maar alsnog aan boord werd gehouden. Het gerucht ging dat Juan David Yrausquin aanvankelijk op nummer 8 zou hebben gestaan. Om Winklaar en nieuwkomer Mervin Wyatt-Ras, die één nummer hoger staat dan de minister van Sociale Zaken, tegemoet te komen, kreeg hij uiteindelijk nummer 9. Tegen *Amigoe* zegt Yrausquin echter dat de kieslijst door de partijraad unaniem en zonder aanpassingen was aangenomen. “Tijdens de partijraad kan er eventueel nog geschoven worden, maar dat is niet gebeurd. “Ik ben blij met nummer 9. Dat was hetzelfde nummer als Richard Visser bij de vorige verkiezingen.” Clarisca Velasquez



AVP-kandidaten Michelle Winklaar en Juan David Yrausquin doen, net als Marisol Tromp en Jeffrey Kelly, mee met de fietstocht van het partijhuis in Noord naar de Vondellaan waar de zittende regeringspartij verzamelt op weg naar het inleveren van hun verkiezingslijst bij Nikky Beach.

reageerde erg blij op het behoud van haar nummer 10.

Nachtwerk

In St. Cruz was het partijhuis van MEP tot laat in de avond open, maar niet vanwege de kieslijst. Die werd in het kantoor van Croes, Wever & Tchong in het Arulex-gebouw samengesteld. Mike Eman refereerde in zijn toespraak daar nog aan als de plek waar de vorige MEP-regering zoveel miljoenen florin naar had gesluisd. Kandidaten kwamen af en aan om hun aparte campagne filmpjes op te nemen. “En nu stellen ze daar hun lijst samen”, sneerde de premier. De kieslijst zou klaar zijn, zo kreeg *Amigoe* te horen van partijmedewerkers en van leider Evelyn Wever-Croes. Alleen moest nog met ‘een paar nummers geschoven’

worden, aldus de partijmedewerkers. Wever-Croes gaf geen antwoord gisteren op vragen voor meer details en ook vanmorgen wilde ze nog niets zeggen. *Amigoe* reed na één uur ‘s nachts nog even langs het gebouw en zag twee grote SUV’s met MEP-stickers voor de deur. Het licht op de tweede verdieping was aan.

Holmo eruit

Een goede bron heeft toch een aantal namen, rugnummers en nieuwtjes gemeld. Zo zou Chris Romero op nummer 2 staan en Xiomara Ruiz-Maduro op 3. Guilfred Besaril zou de slag om Savaneta hebben gewonnen en op nummer 4 zijn gekomen, net voor districtgenoot Ady Thijssen die het zal moeten doen met nummer 5. Meerdere bronnen bevestigden inmid-

IN HET KORT

Achtervolgd

Een jonge vrouw kwam schreeuwend een hotel binnen rennen met de mededeling dat ze achtervolgd werd. De Amerikaanse toerist was eerder in de bar Soprano’s waar ze ruzie kreeg met haar vriend. Daarop besloot ze weg te gaan, maar kreeg onderweg het onbehaaglijke gevoel dat een man het op haar voorzien had. Ze vluchtte het eerste de beste hotel binnen waar de politie haar ophaalde en ‘thuis’ bracht.

Dikke lip

Een vrouw die rustig lag te slapen, kreeg ongewenst bezoek van haar dronken ex-man. Zij had haar voordeur niet op slot gedaan, omdat zij haar zus verwachtte die geen sleutel bij zich had. In plaats daarvan kwam haar ex. Hij was agressief en dat leidde bij de vrouw tot schaafwonden en een dikke lip. Bovendien slikte hij haar simkaart in omdat hij haar niet vertrouwde en jaloers was. De man werd door agenten uit het appartementencomplex verwijderd.

Koper

Koperdieven waren klaarwakker vannacht. Van het perceel op de Anglostraat werd twintig meter koper gestolen. En ook op een perceel aan de Otaheiteitstraat was het raak. Hier werd vijftien meter koperen leiding ontvreemd. Van beide diefstallen is inmiddels aangifte opgenomen.

Vechten

Bij Cirkle K. gingen twee landlopers met elkaar op de vuist. De vrouwelijke dakloze gaf aan dat een andere dakloze, C. genaamd, haar aanviel waarop ze zichzelf moest verdedigen. C. was gisteren ook al in het nieuws, omdat hij een vrouw zou hebben aangevallen in de Weststraat waarbij zij flinke verwondingen opliep. De politie heeft nog in de omgeving gezocht naar de verdachte, maar zonder resultaat.

ARUBA COCKTAIL

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, afen toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en ontspannen in de schoonheid van: St. Lucia.

door Linda Reijnders

Naam & leeftijd
Kelly Smith (16)

Land van herkomst
St. Lucia

Hoe ben je hier gekomen?

“Mijn oma woonde al op Aruba, meer dan twintig jaar. Zij vroeg mij om hierheen te komen, want zij heeft altijd gezegd dat zij voor mij wilde zorgen. Ik ben haar oudste kleinkind. Mijn moeder wilde mij echter niet loslaten, toch is het er uiteindelijk van gekomen, want zij heeft het ook druk met de andere kinderen en ik wilde graag ook wel wat meer zien van de wereld. Ik vond het spannend om mijn land te verlaten.

Hier zit ik op de Ibero American Highschool in San Nicolas en het gaat heel goed met mij. In oktober 2012 ben ik daar begonnen en nu ben ik de beste van mijn klas. Ik hou van het onderwijs hier, maar het loopt wel wat achter op wat ik al in St. Lucia leerde. Bijvoorbeeld met wiskunde krijg ik nu les in wat ik in St. Lucia al gehad heb. Toen ik 28 mei vorig jaar hier het vliegtuig uitstapte, had ik een goed gevoel en dat heb ik nog steeds. Mijn oma was ook zo blij dat ik hier bij haar kwam. Ik woon nu samen met haar hier.”

Wat doe je?

“Ik studeer dus aan de Ibero American Highschool. Ik ga naar de 10th grade en ik blijf hard studeren om iets te kunnen bereiken.”

Met welke droom/met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?

“Mijn doel is om hard te werken en mijn diploma te halen. Ik wil daarna verder leren. Eerst wilde ik verpleegster worden, maar toen bedacht ik dat het een vak is dat moeilijk te combineren is met een gezin. Je hebt onregelmatige werktijden. Dus een andere optie is om in een hotel receptie te worden. Ik weet het nog niet precies, maar ik weet wel dat ik heel graag met mensen werk. Ik ga graag met mensen om en doe graag iets voor anderen.”

In hoeverre is die droom uitgekomen/dat doel bereikt?

“Ik voel dat ik in de goede richting zit.”

Wat mis je uit St. Lucia?

“Het eten. De *green fig* bijvoorbeeld, wat een soort banaan is. Hij is onrijp, groen dus. Of de *plantain*, ook een soort banaan, maar de smaak is weer anders. Of *dasheen* (soort knolgewas, smaak tussen aardappel en wortel in, red.) wat door oudere mensen verbouwd werd en nu gekookt gegeten wordt.

Dan hebben we ook de *yam*, een soort *yuca*. Dat heb je hier dan ook wel, maar het gaat meer om de manier waarop het bereid wordt die zo typisch is voor St. Lucia. Wat ook echt heel erg lekker is, is *one pot*. Groenten, groene banaan, vis, kip en/of *salt fish* gaan in één pot met kruiden en dat wordt gekookt. Het is heerlijk. Ik mis ook de vulkaan, Soufrière, waar je kunt baden in de natuurlijke bron en je

je kunt insmeren met de lava. De tropische natuur en de regen zijn ook dingen die ik mis. En het toeren met de familie op zondag over het eiland waarbij je stopt om krab te kopen en te eten langs de weg of de mensen met slangen te bekijken. In het weekend heeft iedereen thuis wel een feestje of gaat naar de bars en clubs. Er is veel leven dan.

Op vrijdag is Gros Islet een populaire plek om naartoe te gaan, dat ligt in het noorden. St. Lucia is twee keer zo groot als Aruba. Wij hebben ook typische feesten, zoals in de maand oktober waarin wij *Jounen Kwéyòl* vieren (Creoolse Dag, dag waarop de Creoolse cultuur in het hele eiland gevierd wordt op de laatste zondag van oktober, red.). Wij spreken ook Frans Creools wat *patois* heet. Er is dan veel te doen in bijvoorbeeld Vieux Fort. Iets anders wat ik mis, is het vele fruit van de bomen.”

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

“De zon, de stilte, de rust op straat. Je ziet hier niet veel mensen op straat, het is kalm. Ik hou van de *off road*-plekjes. Wat ik op Aruba ook heb gevonden, is mijn kerk. Ik ben Zevende dags Adventist, net als mijn vader. Hij woont in St. Lucia, maar toen hij hier op vakantie kwam, nam hij mij mee naar de kerk in Oranjestad.

Ik hield van de mensen die er waren. Het is een mix van nationaliteiten: Jamaica, Dominicaanse Republiek, St. Vincent, Arubanen, van alles. Ik hou van dat multiculturele en de mensen behandelen je goed daar. De reden dat ik bij de kerk ben gegaan, is om een beter leven te hebben met God. Mijn oma en moeder zijn katholiek, maar ik

zoekt toch naar een vorm waarbij er meer regels zijn en waarbij meer gebruik wordt gemaakt van de Bijbel. Wij vieren de wekelijkse rustdag op zaterdag, de *sabbath*, dat is voor ons de zevende dag van de week. Andere dingen die ik positief vind aan Aruba, even denken. Ja, het strand, de hotels, de *pastechi* (lacht, red.).

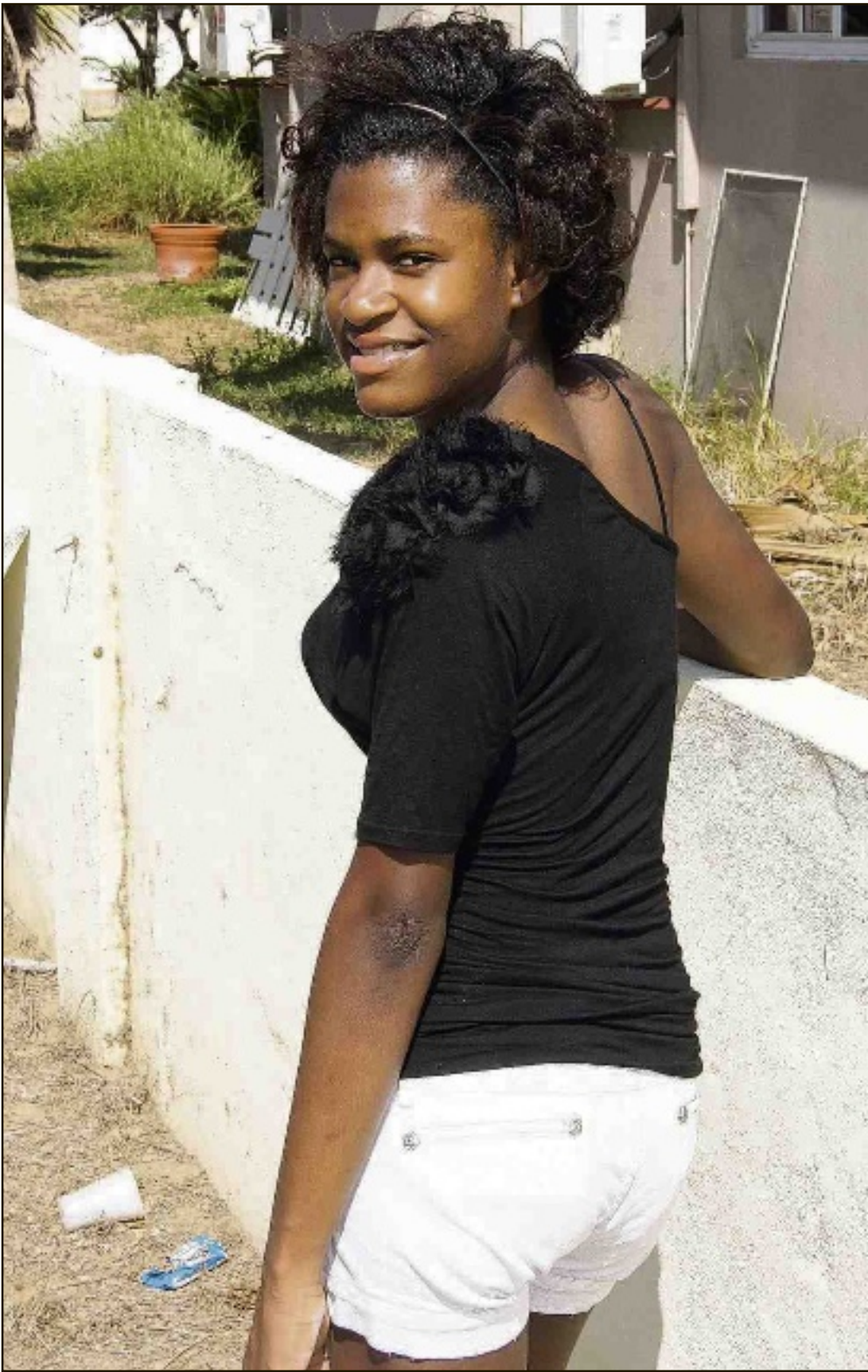
Ik weet dat dat niet goed voor mij is, maar ik vind ze erg lekker, vooral die met kaas. Ik hou van kaas. Ook hou ik van de talen hier. Ik wil graag Papiaments leren en ook Nederlands. Ik begriep het Papiaments trouwens wel al. Mijn oma zegt dan: jonge kinderen leren snel, oude mensen traag.”

Hoe luidt jouw wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?

“Mijn wens zou zijn dat er iets meer voor onze leeftijd te doen is. Je kunt hier niet zomaar wandelen met je vrienden naar een plek, want je hebt overal de auto voor nodig. Ik vind trouwens dat Aruba wel goed bezig is met het opknappen van plekken. Zoals de *mainstreet*, die is erg mooi geworden.

Iets wat ik af en toe lastig vind, is het contact met Arubanen. Ze staan niet allemaal open voor mensen van buiten. Maar gelukkig degenen die ik ken wel. Mijn beste vriendin is Arubaans. Verder ga ik om met Haïtianen, Brazilianen, Jamaicanen en met mensen uit St. Vincent. Op mijn school ontmoet je veel nationaliteiten, op Arubaanse scholen is dat denk ik anders.

Ik kan met mijn diploma op elke universiteit terecht, Nederland, New York of St. Lucia. Ik denk dat ik terugwil naar mijn eigen land. Ik hou van mijn land.”



Kelly Smith

Foto: Linda Reijnders

Overleden

Gwendeline Alvarez – Dirksz 30-07-2013
Simion S. Semerel 02-08-2013
Meinhardt Lampe 03-08-2013
Derrick A. Marsdin 05-08-2013
Edna T. Inocencia 05-08-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot zaterdagmiddag 10 augustus 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 27° C.

Zonsondergang: 18.58 uur; **zonsopgang:** 06.23 uur.

Wind: uit oostelijke richting en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag, af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken. Uit sommige van deze wolken kan dan een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen boven Bonaire en Curaçao. Daarnaast zal een overwegend matige wind voor een vrij rustige zeegang zorgen.

Zee condities: vrij rustig met golfhoogtes tussen de 1 en 1.5 meter hoogte.

Significante tropische weersystemen: geen

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot zondagmiddag: halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur:

Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	34	26	4.2
Bonaire	halfbewolkt	32	27	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	32	27	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	29	25	16.1
St. Eustatius	---	--	--	--

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laché
Linda Reijnders
Jackellene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

SPECTACULAIRE VILLA TE KOOP

VILLA IN DE NATUUR
4 slaapkamers
3.5 badkamers
Zwembad
Gastenverblijf
454m² bebouwd

UNIEKE KANS! Deze prachtig gelegen woning vlak bij het Arikok Natural park bied op en top privacy. Inclusief 5000m² eigendomsgrond, zwembad, bar en gazebo. Gastenverblijf met woon en slaapkamer en dubbele garage. Heeft U interesse?

Voor prijs en verdere informatie kunt U ons bereiken op nummer 587-6666

COLDWELL BANKER
ARUBA REALTY
WWW.COLDWELLBANKER.AW

Tel: (297) 587-6666
Tel: (297) 586-6672
Info@coldwellbanker.aw

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

NEW SHIPMENT ARRIVED!

BEAUTIFUL COLLECTION FROM EUROPE
SOFA'S, TABLES, CHAIRS, BEDS AND BEDDING IN UP TO DATE DESIGNS
HIGH TECHNOLOGY MATTRESSES
AND... **VALUE FOR MONEY!**

DANA'S
furniture & more
Best Price Quality

18 YEARS IN ARUBA

SCHOTLANDSTRAAT 43-3 | OPEN TUESDAY - SATURDAY | 10AM - 6PM | CALL: 583-0912

Training postbodes

ORANJESTAD — Om de kwaliteit van de postbezorging te verbeteren, namen elf postbodes deel aan een cursus van zeven weken. Ze leerden over bezorgtechnieken, adreswijzigingen, het voorbereiden van de te bezorgen post en het organiseren van taken in het algemeen. Ook oefende de groep verschillende klantensituaties en leerde ze hoe te handelen bij aangetekende post of andere speciale manieren van postbezorging. Nelis Winklaar is algemeen manager Operati- ons bij Post Aruba en verantwoordelijk voor de training. “Er is veel veranderd sinds ik in 1969 bij het postbedrijf ben begonnen. Het was geweldig om mijn ervaringen te delen met deze groep. Hun motivatie en betrokkenheid was zeer bevredigend.” De elf postbodes zijn Rudy Dirks, Aldrich Trimon, Jeric Felisia, Araceli Piternella, Emmanuel Henriquez, Julius Hart, Jeandr  Felida, Kevin Nisbet, Glennrick Curie, Jean-Mark Tromp en Jeremy Thiel.



Optreden Vale Croes



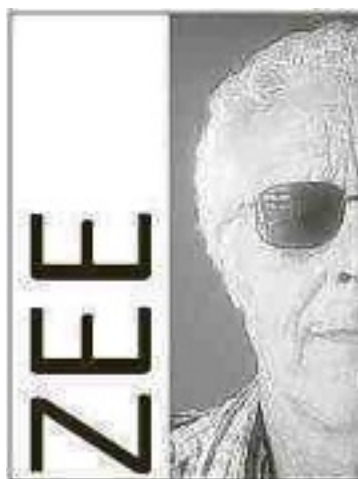
ORANJESTAD — ‘Hey Ban Ta Serio Si...Pa Ken Bo Ta Vota’ is de nieuwe theatershow van entertainer Vale Croes (rechts op foto). Hij treedt in augustus op in Cas di Cultura, op de volgend data: 16,17 en 18 di augustus. Zijn show is geïnspireerd op de verkiezingstijd waar Aruba middenin zit. De show bevat humor, dans, zang en diverse monologen met een boodschap daarin verwerkt. De drie optredens beginnen om half negen ’s avonds. Kaarten (30 florin) zijn verkrijgbaar bij Manuelito’s Sports Bar en Welcome Snack in Oranjestad, bij botica Santa Anna in Noord, Dowco in St Cruz, Gallo Rojo in San Nicolas en natuurlijk ook bij Cas di Cultura. De toegang is voor achttien jaar en ouder.

COLUMN

Vijftig tinten grijs

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zin- nige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Over een boek schrijven zonder het gelezen te hebben, is tegen mijn principes. Toch doe ik het vandaag naar aanleiding van de bestseller ‘Vijftig tinten grijs’. Ik had het boek wel een keer bijna gekocht. We gingen naar een verjaardagsfeestje en zochten nog een cadeautje. Naar de boekhandel dus. De boekhandelaar wist het wel: een jarige mevrouw, dan zou Vijftig tinten grijs de beste keuze zijn. Een echt vrouwenboek en deze boeken gingen als warme broodjes over de toonbank. Onderweg naar de kassa meldde ik nog even dat de vrouw in kwestie de echtgenote van mijn baas was. “Dan kunnen we misschien beter een ander boek kiezen”, sprak de boekhandelaar. “Hoe oud is die mevrouw?” Uiteindelijk kochten we een mooie boek over monumenten op Aruba. Voor wie een jaar lang niet opgelet heeft: het grijze tinten boek was een onverbid- delijke bestseller. Het vertelt over de relatie van de vrou- welijke hoofdpersoon met een man, die Grey heet. Nu snapt u ook de titel. Maar het is een relatie met machts- spelletjes, SM en BDSM. Voor de liefhebbers zijn er ook nog twee vervolgdelen. Het boek heeft klaarblijke- lijk inspirerend gewerkt voor veel relaties die wat in slaap gesukkeld waren. Handela- ren in sekspeeltjes meldten



een opleving van de handel in handboeien, blinddoeken, tepelklemmen en meer van dat fraais. Aruba is geen uit- zondering in de wereld, dus ook hier zal in de afgelopen maanden wat meer fanta- sie doorgedrongen zijn in de slaapkamers.

Goede zaken voor de seks- boeren, maar de brandweer trekt aan de bel. De Londen- se brandweer doet een op- roep om toch wat voorzichtig te zijn met het vastbinden van de partner. Wie hand- boeien gebruikt, moet zich eerst goed bedenken waar de sleuteltjes neergelegd zijn en zonder een goede scouting- opleiding moet u ook niet al te moeilijke knopen leggen in het bondagetouw. Regel- matig moet de brandweer uitrukken om vastgebonden sekspartners te bevrijden. Daar zijn ze niet blij mee, want het verstoort het ge- wone werk. Terwijl ze mijn buurvrouw of buurman los- knippen, kunnen ze natu- rlijk niet bij mij een brandje blussen. En dat laatste is

toch de belangrijkste taak. Met de populariteit van de grijze tinten steeg het aan- tal keren dat de brandweer moest ingrijpen. De Londen- se brandweer publiceerde een nogal hilarische lijst van vreemde gevallen. Mannen schijnen hun piemel graag in huishoudelijke apparaten te stoppen. Vastzitten in een stofzuigerslang komt regel- matig voor, maar er was ook iemand die zijn geslacht in een broodrooster gestopt had en daar was blijven steken. Zoals gezegd, Aruba is geen uitzondering in deze wereld. Dat soort zaken komen ook hier ongetwijfeld voor. Wat dat betreft is het jammer dat deze krant een kwaliteits- krant wil zijn. De concol- lega’s van de andere bladen publiceren elke dag fotose- ries van ongelukken en an- der leed waarbij de slach- offers duidelijk in beeld ko- men. De Amigoe-redactie is wat terughoudender in die zaken. Maar uitzonderin- gen moeten mogelijk zijn en we zien dan ook graag eens een fotoreportage van een bevrijdingsactie. Eerst een mooi overzicht van het slachtoffer met mondbal en handboeien, vastgeketend aan het bed of een keuken- kastje. Dan een foto van de brandweerman met een grote betonschaar. Hij kijkt natuurlijk trots in de lens, maar je ziet het slachtoffer wat panisch omhoog kijken en denken : “Kijk asjeblijft even waar je nu knipt.” Naam en toenaam hoeven niet bij de foto’s, die zoeken we zelf wel uit. Tot maandag, pas goed op uzelf.

INGEZONDEN

Mening

EEN MENS meent wat af, over de meest uiteenlopende onderwerpen heeft men een mening. Het menend dier. Wat is dat eigenlijk, een me- ning? Een mening is het heb- ben van een persoonlijke op- vating van de werkelijkheid. Het is dus geen beschrijving van de werkelijkheid, maar een vooroordeel. Een voor- beeld: Ik kan menen dat Aru- ba naast Nederland ligt, u kan menen dat Aruba naast Venezuela ligt. E n ding zal door ons menen niet veran- deren en dat is de ligging van Aruba. Wat ons de zo- genaamde waarheid toont, is de beschrijving of meting van de werkelijkheid, dat noemen we wetenschap. Als meerdere mensen een zelfde mening zijn toegedaan en aan groeps- vorming doen, kan deze dan algemene mening evolue- ren tot de waarheid. Deze waarheid kan leiden tot een dogma en het dogma naar bijvoorbeeld een geloofswaar- heid of politieke waarheid.

Om het nog eens duidelijk te onderstrepen: deze waarheid is dus niet hetzelfde als de werkelijkheid. Phoe, tijd voor wat frisse lucht en een kop sterke kof- fie. Waar ik met al mijn semi- filosofisch gebabbel heen wil, is de politieke mening. De politieke mening is dus een op vooroordeel berustende groepsgedachte die als waar- heid wordt verkocht en die ten doel heeft de eigen poli- tieke groep te bevoorstellen. Dit is noch goed noch slecht, dit is mijn mening. Ik kan menen dat de finan- ci le situatie van het eiland rooskleurig is of ik kan me- nen dat de financiële situatie dramatisch gevaarlijk is. In beide gevallen verandert er niets aan de werkelijke fi- nanci le situatie. Dus tijd voor de wetenschap, de wet van de harde getallen. Mijn bron: de getallen verstrekt door de Centrale Bank van Aruba. Zonder in details te treden, moet je constateren

dat de situatie op zijn minst zorgelijk is. De pati nt lijdt aan een flinke verkoudheid die bij ongewijzigd gedrag gaat uitmonden in een ste- vige griep. Het negeren van deze griep lijdt tot een long- ontsteking die bij onvoldoen- de rigoureu ingrijpen de pa- ti nt onvermijdelijk zal doen overlijden. Het is derhalve naar mijn mening in de komende par- lementsverkiezingen niet de vraag of maar hoe en op wat er bezuinigd zal gaan wor- den. Als ik zo onbescheiden mag zijn om een advies te geven: trek de woorden van een politicus altijd in twijfel en ik bedoel de woorden van elke politicus, ongeacht de kleur. De politicus die meent in het algemeen belang te handelen, zou men gezien de bovenstaande mening op zijn minst met enige scepsis moe- ten benaderen.

GERTJAN MEIJER
Aruba

BIG-Registratie op presenteerblaadje!?

IK BEGRIJP niet dat de medische studenten door heel Aruba handtekeningen verzamelen en ijveren voor het automatisch verkrijgen van een BIG-registratie. Dit is toch wel een erg simpele wijze om het Latijns-me- dische diploma opgewaar- deerd te krijgen tot acade- misch niveau. De studenten (en hun ou- ders) die de (makkelijke) Latijnse weg hebben geko- zen, wisten bij aanvang van de studie al dat er zich een aansluitingsprobleem zou gaan vormen bij een ver- volgstudie/specialisatie. Of is dit soms de drijfveer van de hele actie? Specialisatie via een (wellicht Europees) achterdeurtje? Alle Aru- baanse studenten die voor

een medische opleiding in Nederland of de Verenigde Staten hebben gekozen, hebben in hun bagage een vwo-diploma. Zonder dit di- ploma kun je geen medisch/ wetenschappelijke opleiding volgen aan de universiteit. Dit in tegenstelling tot de Latijnse opleiding waar een havo-opleiding al voldoende is en men soms al met mavo - universiteit Caracas - arts kan worden. Over ‘uithol- ling’ gesproken.

Om de betreffende studen- ten en de al op Aruba prakti- serende artsen alsnog in de gelegenheid te stellen BIG- geregistreerd te worden, kan men een aanvullende medische opleiding volgen in Nederland of vanwege de taal in Spanje (EEG-norme-

ring). Dat is niets meer dan rechtvaardig ten opzichte van alle studenten/artsen die wel de loodzware, in- tensieve, kostbare en alles opeisende medische oplei- ding hebben gevolgd in Ne- derland en die voor het hele traject, uitgaande van havo, ook nog eens drie jaar lan- ger hebben moeten studeren dan de meeste ‘Latijns opge- leiden’.

TON TONG
ouder van een Yiu di Tera
van een medische opleiding
in Nederland

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Innovation that excites

- Practical Inside and out
- Smart Move
- User Friendly

DRIVING WITH CONFIDENCE. MARCH.

MT/AT, 1.6L, 4 cylinder, Keyless entry, Power steering, Dual airbags, AC, Radio am/fm/cd/aux/ipod connection, Bluetooth, Keyless entry

AWG. 25,800
(excl. bbo)

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547
Fax: 582-9877 • www.nissan.aw • f



Faciliteit voor privévliegthuigen

Opknappbeurt voor luchthaven



Foto's: Edoel/Smbo

Minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning), Statenvoorzitter Mike Franco, minister Jose Jardim (Financiën), Premier Ivar Asjes en Ralph Blanchard, ceo van CAP, staken symbolisch een schop in de grond. Minister Stanley Palm (Economische Ontwikkeling), die de luchthaven in zijn portefeuille heeft, was niet aanwezig.

WILLEMSTAD — Met een ludieke groundbreaking-ceremonie werd gistermiddag het startsein gegeven voor de opknappbeurt die vliegveld Hato zal ondergaan. Curaçao Airport Partners (CAP) investeert hierbij 17 miljoen gulden. Het gaat om diverse projecten, waaronder de renovatie van het gebouw van de technische dienst aan de oostzijde, dat binnen een jaar dienst gaat doen als FBO (fixed-base operator)-faciliteit voor met name privévliegthuigen.

Al eerder is begonnen aan een driejarig opknapptraject van de landingsbaan en de taxibaan waarmee bijna 6 miljoen gulden is gemoeid. Daarnaast zullen er eind dit jaar nieuwe stoelen in de vertrekhal worden geplaatst, airco in de incheckhal en zal er een nieuwe x-ray machine komen voor de bagage. Ook komt er een nieuwe toilet-faciliteit. Om de passagiers tegemoet te komen zal er meer horeca en retail komen in de vorm van 'Curaçao

Airport Plaza' tegenover het terminalgebouw. Dit zal binnen een jaar worden opgeleverd, aldus Peggy Croes, chief commercial officer van CAP. Ralph Blanchard zei in zijn openingsspeech dat het van belang is om de luchthaven te optimaliseren om zo niet alleen de ervaring voor de bezoekers te verbeteren, maar ook een groeiend aantal passagiers te faciliteren. "De toekomst van deze plek is fenomenaal." Hij vertelde over het plan om de terminal

uit te breiden. Momenteel zit de luchthaven op 1,8 miljoen passagiers per jaar. Dit is meer dan waar de huidige faciliteiten voor gebouwd zijn. Geanticipeerd wordt ook op een groei naar 2,5 miljoen passagiers. De oude terminal aan de westzijde zal worden gesloopt, vertelde Blanchard desgevraagd. "Hij is bouwtechnisch nog in orde, maar niet goed ingedeeld." Op die plaats zal nieuwbouw komen. Croes meldde tevens een toekomstige uitbreiding van de parkeergerlegenheid, waarbij bijvoorbeeld aan meerdere verdiepingen wordt gedacht.

FBO Ongeveer 1,8 miljoen gulden zal worden gestoken in de FBO-faciliteit. Het gebouw waar nu de technische dienst in is gehuisvest zal geschikt

worden gemaakt voor de afhandeling van 'general aviation' waaronder privévliegthuigen. Blanchard meldt dat dit halverwege 2014 in gebruik zou moeten zijn. De FBO krijgt ook een eigen douane- en immigratiefaciliteit. Henry Veeris, voorzitter van de vliegclub Aeroclub Caribe, is blij dat het er nu eindelijk van komt. "Dit gebouw was jaren geleden al gebouwd voor dit doeleinde", aldus Veeris. "We hebben lang gestreden om het dan ook als zodanig in gebruik te krijgen." Ook Francisco Cordero van Cordero Airline Services, naast CATS Handling een van de afhandelaren voor de general aviation, is blij: "We werken nu allebei vanuit een gebouw buiten het vliegveld en moeten dus steeds naar binnen. Dit zou

dus voor ons veel makkelijker worden." Volgens minister Earl Balborda, die luchtvaart in zijn portefeuille heeft, is de privévluchtvaart een enorme potentiële markt voor Curaçao. Niet zozeer omdat er veel privéjets op het eiland zijn, want dat is niet het geval, maar Curaçao is een ideale tussenstop voor vliegthuigen uit de Verenigde Staten of Zuid-Amerikaanse landen. "Het is een groeiende business, dus we moeten de faciliteit snel afhebben. Zeker voor medio volgend jaar als het WK voetbal in Brazilië wordt gehouden." Privéjets kunnen Curaçao gebruiken om te tanken of voor andere soorten service. "Curaçao is een natuurlijke luchtvaarthur en daar moeten we gebruik van maken", aldus de minister.

Politici vallen over uitspraken Asjes Sedreko

WILLEMSTAD — De uitspraken van premier Ivar Asjes (PS) over sportstichting Sedreko zijn niet goed gevallen bij zowel de MAN als de FOL. Asjes zegde onlangs het vertrouwen op in het bestuur van de stichting. FOL-voorzitter Anthony Godett stelt dat Asjes Sedreko aan het 'terroriseren' is, terwijl de MAN de premier ervan beschuldigt dat hij verkeerde informatie over het bestuur en het door de MAN benoemde bestuurslid naar buiten brengt.

Asjes zegde het vertrouwen in het Sedreko-bestuur op vanwege het niet kunnen presenteren van goedgekeurde jaarrekeningen, de volgens hem illegale verlenging van het contract van waarnemend directeur Oswin Cijntje, maar vooral vanwege de in zijn ogen gebrekkige steun voor de delegaties van de Curaçao Little League, die het eiland bij regionale toernooien vertegenwoordigen. Inmiddels heeft Sedreko in een persbericht haar kant van het verhaal gegeven, maar ook de politieke partijen FOL en MAN roeren zich over de uitspraken van Asjes. Volgens FOL-voorzitter Godett is de opstelling van Asjes niet bevorderlijk voor sport en sporters op het eiland. Hij constateert dat de partij van Asjes, Pueblo Soberano, al twee jaar met het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) is belast. En juist op deze begroting is er in de afgelopen jaren bezuinigd, aldus de FOL-voorzitter. Godett constateert dat er sprake is van een meningsverschil tussen de beide PS-ministers die met sport zijn belast, Rubina

'Rubia' Bitorina (OWCS) en premier Asjes, maar stelt dat dit geen gevolgen moet hebben voor de lokale sportwereld. Godett roept Asjes op om het personeel, vrijwilligers en ook sponsoren van Sedreko niet te demotiveren door de stichting in een negatief daglicht te plaatsen en eist dat hij zich publiekelijk verontschuldigt voor zijn gedane uitspraken. Aan de andere hand wuift de MAN alle beschuldigingen van de hand over een door haar voorgedragen bestuurslid van Sedreko. De partij stelt met verbazing kennis te hebben genomen van de uitspraken van Asjes dat een door de MAN voorgedragen bestuurslid heeft tegengewerkt dat er voldoende geld beschikbaar werd gesteld voor jonge sporters die het eiland in het buitenland moesten vertegenwoordigen. "De waarheid is dat de regering op jaarbasis 250.000 gulden ter beschikking stelt voor de vijftien tot twintig federaties voor het geval ze op reis moeten. Het is dan aan het bestuur van Sedreko om erop toe te zien dat er een eerlijke verdeling plaatsvindt, waarbij de ene sport of bond niet meer krijgt dan de andere." In haar reactie stelt de MAN verder dat onder de lokale Little League, zowel softbal als honkbal valt. Softbal heeft geen sponsor en heeft van Sedreko een bedrag van 40.000 gulden gekregen om naar Puerto Rico te kunnen gaan. De honkbalafdeling van Little League krijgt al 250.000 gulden van haar sponsor. Dit was voor Sedreko reden om te besluiten om, gezien het feit dat er al 40.000 aan de softbal-delegatie was gegeven, haar bijdrage tot 15.000 gulden te beperken.

PS kiest nieuw bestuur

WILLEMSTAD — De leden van de politieke partij Pueblo Soberano (PS) kiezen morgen een nieuw bestuur. Ambtenaar Edward Joseph zal het tegenleerkracht Steven Bridgewater opnemen voor de functie van partijvoorzitter. Het nieuwe bestuur zal de taken overnemen van het tijdelijke bestuur onder leiding van huidige fractievoorzitter Melvin 'Mac' Cijntje.

Voor de post van vicevoorzitter heeft zich maar een kandidaat aangemeld. Het gaat hierbij om de vertrouweling van de op 5 mei vermoorde PS-leider Helmin Wiels, Ingrid Sanchez. Ook voor de post van penningmeester heeft zich maar één kandidaat gemeld. Norma Schoop, op dit moment ook lid van het tijdelijke bestuur

onder leiding van Cijntje. Voor de post van partijsecretaris hebben zich twee kandidaten gemeld, te weten Gustavo Lauffer en Nieves Nicolaas. Verder zijn ook verschillende kandidaten naar voor getreden voor de commissarisfuncties in het bestuur. De verkiezingen worden morgenmiddag gehouden vanaf zes uur in het

partijgebouw van de PS te Palu Blanku. De vergadering zal omstreeks negen uur zijn afgelopen. Cijntje benadrukt in een reactie dat hij de verkiezingen ziet als de afronding van een proces binnen de partij. Het oude bestuur onder leiding van voorzitter Donald 'Donny' Balentina werd op vrijdag 21 juni door de leden naar huis gestuurd. In dit bestuur zat ook Aubert Wiels, broer van wijlen partijoprichter Helmin Wiels. Aubert Wiels heeft het afzetten van het bestuur als illegaal bestempeld en een gang naar de rechter aangekondigd.

“Met de voorstelling 'Geniale Anarchie' - All Chiefs, no Indians', gebaseerd op het gelijknamige boek met columns die wijlen Boeli van Leeuwen voor de Curaçaosche Courant schreef, wil regisseur John Leerdam van de Stichting Julius Leeft! (SJL) de bevolking van Curaçao een spiegel voorhouden. Dat lukt met dezelfde trefzekerheid als Boeli van Leeuwen in zijn boeken deed." Dat schreef Amigoe-correspondent Otti

Thomas in januari van dit jaar over de voorstelling, die toen in het Amsterdamse Paradiso de première beleefde. Gisteren was de première van het stuk op Curaçao te zien. De spiegel die Leerdam voor ogen had en meenam naar 'huis' reflecteert op eigen bodem altijd scherper. Zo is het nu eenmaal wanneer de kritische noten over onze samenleving voor onze neus worden 'gekraakt'. Maar in dit geval ligt het vermogen tot het incasseren van zelfspot iets gevoeliger. Vooral omdat de verhaallijn van Geniale Anarchie, dat de columns van Van Leeuwen als ruggengraat heeft, gaat over een politicus die wordt neergeschoten. Van Leerdam kon in januari niet bevroeden dat zijn stuk een 'haast een visioen' was van wat Curaçao te wachten stond op 5 mei, slechts een paar maanden later. En daarmee wordt 'Geniale Anarchie' meer dan persoonlijk en komen de kritische noten over de Curaçaöenaar, die overigens veelal op ludieke wijze worden gebracht, wellicht toch iets harder binnen dan de regisseur voor ogen had. Vooral omdat dat wat als een waarschuwing bedoeld was, dit jaar voor Curaçao waarheid is gebleken. "We hebben hierover overleg gehad. Met verschillende mensen, uiteraard ook op Curaçao", zei regisseur

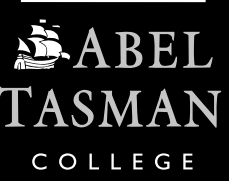


Foto: Jean van Lingen

Yuchi Kirindongo en haar moeder (Izaline Calister en Rina Penso)



Foto: Ken Wong



Abel Tasman College, samen op weg naar jouw diploma

Het ATC staat voor eigentijds onderwijs met goede resultaten. Je komt hier om je diploma te halen, maar je leert ook samenwerken met anderen. Naast het verkrijgen van de nodige kennis is er ook veel aandacht voor het ontwikkelen van sociale vaardigheden, zodat jij straks optimaal bent voorbereid op jouw toekomst!

Bezoek onze vernieuwde website voor meer informatie: www.abeltasmancollege.net

Schrijf je nu in!

737-1046



curaçao north sea jazz festival
AUGUST 30 & 31, 2013



SUNSCAPE
CURAÇAO
RESORT, SPA & CASINO

UNLIMITED-FUN®



Unlimited - Fun Includes:

- DELICIOUS BUFFET BREAKFAST AND LUNCH, PLUS SNACKS
- LAND ACTIVITIES AND NON-MOTORIZED WATERSPORTS
- A LA CARTE DINING AT 4 SPECIALTY RESTAURANTS
- UNLIMITED TOP-SHELF SPIRITS
- DAILY AND NIGHTLY LIVE ENTERTAINMENT
- EXPLORER'S CLUB FOR KIDS AND CORE ZONE OUR TEENAGER'S CLUB

ENJOY THE NORTH SEA JAZZ FESTIVAL IN OUR DELUXE OCEAN VIEW STARTING FROM **USD: 194,-** MINIMUM 2 STAY NIGHT

PLUS, 20% OFF SPA TREATMENTS!

Price per person per night based on double occupancy
Kids are considered from 03-12 years old, higher category also available
All reservation are subject to availability
Airport transfer and shuttle to and from Curaçao North Sea Jazz Festival INCLUDED

Call us: 5999 736-7888 or visit WWW.SUNSCAPERESORTS.COM/CURACAO

John Leerdam desgevraagd gisteravond. "En we waren ons ervan bewust. In overleg hebben we besloten de voorstelling gewoon te brengen. Met een voetnoot vooraf waarin we aangeven wat de verhaallijn is, zodat mensen weten wat ze te wachten staat." De cast van 'Geniale Anarchie' stond gisteren in het WTC in elk geval weer enthousiast op de planken. Na 'Hoe duur was de suiker' van de Surinaamse Cynthia McLeod was nu het werk van auteur Boeli van Leeuwen aan de beurt. Muziek, zang, dans en beeld kwamen wederom samen in een voor-

stelling naar 'bepoofd recept' van regisseur Leerdam. Politici dansten hun woordendans. Verschillende Curaçaöenaars en evenzoveel meningen werden gebracht en bezongen. 'All Chiefs, no Indians' aan het woord. Het indringende lied 'En op de rand van de afgrond spelen wij nog met het lot' vond gelukkig ook een tegenhanger in een krachtig pleidooi van Rina Penso en de afsluiter 'Lanta para', die door de hele cast gezongen en gedanst werd. De voorstelling is vandaag en morgen nog te zien in het WTC.

Elodie Voorbraak

CPA-directeur, Humberto de Castro:

'CPA-kranen zwaar aan vervanging toe'

WILLEMSTAD — De twee kranen bij de container-terminal, die in het bezit zijn van het havenbedrijf de Curaçao Ports Authority (CPA) en die inmiddels tussen de twintig en dertig jaar oud zijn, gaan steeds vaker kapot en zijn zwaar aan vervanging toe. Dit laat CPA-directeur, Humberto de Castro desgevraagd weten.

De kranen worden door de Curaçao Ports Services (CPS) gehuurd en gebruikt voor het laden en lossen van de zeevrachtcontainers. De lokale scheepvaartsector beklaagt zich al geruime tijd over het feit dat de kranen met grote regelmaat stuk gaan en dat er vaak maar één in gebruik is. De grote internationale zeevrachtrederijen die Curaçao aandoen, beklagen zich steeds vaker over de heersende omstandigheden. Deze rederijen hebben de afgelopen tijd, wegens vertragingen, ook vaker moeten uitwijken naar de haven van Aruba. In dit soort gevallen levert het behalve vertraging ook extra kosten op om alsnog de containervracht van het zustereiland naar Curaçao te verscheppen. Aangezien er volgens ingewijden sprake is van een structureel probleem met de kranen, zien steeds meer rederijen zich genoodzaakt om de kosten door te berekenen en krijgen de lokale scheepvaartagentenschappen – die voor de afhandeling van de papieren van de schepen worden ingehuurd – meer klachten hierover binnen. De rederijen leggen vervolgens boetes op voor het te laat inleveren van de containers, waarvan de rekeningen aan de lokale importeurs gepresenteerd worden. De rederijen, waarvan de containers toebehoren, hanteren immers een boeteclausule die zij in re-



Foto: Bea Mevius

De scheepvaartsector spreekt van een onwenselijke situatie en wijst op de afhankelijkheid van het eiland van import van goederen.

kening brengen als men de container te laat inlevert. Over het algemeen variëren deze boetetarieven tussen de 70 en 125 dollar per dagoverschrijding. Zo was het afgelopen weekende de tweede kraan in reparatie, waarbij de scheepvaartsector de hoop uitsprak 'dat men deze week eindelijk weer over beide kranen zou kunnen beschikken'.

'Vaker stuk'

Aangezien de kranen CPA-eigendom zijn, moet het havenbedrijf met grote regelmaat voor de kosten van de kranen opdraaien: "De reparaties moeten nu steeds vaker worden uitgevoerd en worden steeds kostbaarder. De kranen zijn gewoonweg aan vervanging toe. We proberen in ieder geval ervoor te zorgen dat er altijd één in bedrijf is. Maar helaas komt het ook voor dat beide buiten bedrijf zijn", aldus CPA-

directeur De Castro die in dit verband verwijst naar de geleverde heronderhandelingen voor een nieuwe concessieovereenkomst met CPS. Zoals de Amigoe reeds uitvoerig heeft bericht, heeft de overheid in 2011 besloten om de decennialange 'monopolie positie van CPS' te doorbreken. Het parlement nam in juli van dat jaar een motie aan, om de concessierechten van CPS, die door het havenbedrijf verleend werden, niet meer te verlengen. De concessierechten liepen vervolgens op 31 juli af waarop een heronderhandelingproces plaatsvond. "Deze heronderhandelingen hebben meer dan een jaar geduurd, de resultaten daarvan worden nu door de nieuwe Raad van Commissarissen (RvC) bestudeerd. Aangezien de nieuwe raad nog niet lang zitting heeft, moet men die natuurlijk wel even de tijd geven om hierover een

standpunt in te kunnen nemen", aldus De Castro. Volgens ingewijden wordt de roep steeds luider om CPS 'zelf nieuwe kranen te laten kopen aangezien het bedrijf door het gebruik daarvan, grote inkomsten genereert'.

Slepende kwestie

Naar een oplossing van de kwestie van de kranen wordt allang gezocht. Zo is deze krant in het bezit van een brief van 28 juni 2004, van de Raad van Commissarissen (RvC) van CPA naar onder andere de economische aandeelhouder van CPA, het toenmalige Eilandgebied Curaçao (EGC). Uit deze brief bleek wat de voorwaarden van de concessierechten met CPS en Antillan General Transport (AGT) waren en waarin de kranen ook uitvoerig aan bod komen. "CPS dient als eerste te worden benaderd om te participeren in de aanschaf van ha-

venkranen; de kranen zijn eigendom van CPA." Verder werd in de brief gesteld dat de partijen tevens overeen zijn gekomen over de 'gezamenlijke investeringsgebieden': "Restaurantie en optimalisering van toekomstige te ontwikkelen en bestaande gebieden, gebouwen en infrastructuur, waarop CPS/ AGT hun concessierechten uitoefenen; de uitbreiding van de containerterminal." Zo werd er tevens gesteld dat het bedrag van 150.000 gulden dat CPS aan het onderhoudsfonds betaalt, vermeerderd zou worden met 50.000 gulden. "Alle huren zullen aangepast worden met het indexeringspercentage van 17 procent; De premie van de verzekering voor de kranen wordt voortaan door CPS overgenomen; Het onderhoud van de kranen komt tot een bedrag van 600.000 gulden voor rekening van CPS", aldus de uiteenzetting in de bewuste brief.

Fietser aangereden

WILLEMSTAD — Een 44-jarige man is gisteravond op de Caracasbaaiweg van zijn fiets gereden en gewond geraakt. De dader was in geen velden of wegen te bekennen. "Een hit and run", aldus de politie.

Tegen half acht gisteravond kreeg de politie de melding binnen. Een fietser zou zijn aangereden op de Caracasbaaiweg ter hoogte van een snèk. Bij het onderzoek ter plekke werd het 44-jarige slachtoffer op de grond gevonden naast zijn fiets. De man had ernstige verwondingen en was buiten bewustzijn. Van het voertuig of de chauffeur die dit ongeluk veroorzaakte ontbrak elk spoor. Buurbewoners alarmerden de politie nadat

zij een harde klap hoorden en gingen kijken wat er aan de hand was. Zij vonden het slachtoffer, maar zagen geen mogelijke dader. Die was al uit het zicht verdwenen. Het slachtoffer is met spoed door een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd, waar hij in zorgelijke toestand is opgenomen op de intensive care. Woordvoerder Huggins liet weten vanmiddag desgevraagd weten dat het slachtoffer nog steeds in zorgelijke toestand in het ziekenhuis ligt.

De verkeerspolitie zal deze zaak verder onderzoeken en vraagt daarbij hulp. Eenieder die informatie heeft over deze zaak wordt gevraagd contact op te nemen. Beschikbare telefoonnummers: 866-6134, 866-6136 of 911.

Man gepakt voor overval Kanga

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — Een 28-jarige man is dinsdagavond in Rotterdam, Nederland gearresteerd, omdat hij betrokken zou zijn geweest bij een overval met dodelijke afloop in Kanga, in februari. Dat heeft de politie in Nederland gemeld, aldus de Telegraaf.

Bij de straatroof werden schoten gelost. Een van de twee beroofde mannen, een

Ecuadoriaan, overleed ter plaatse. De ander bleef ongedeerd. Een arrestatieteam pakte de verdachte dinsdag op de Baarlopoort op. Woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) op Curaçao, Norman Serphos, bevestigt dat het om een rechtshulpverzoek gaat. Op Curaçao zijn al drie andere verdachten opgepakt in deze zaak. Recent vond er in de wijk Kanga nog een reconstructie van de fatale overval plaats.

Cijntje praat met Bitorina

WILLEMSTAD — Melvin 'Mac' Cijntje, fractievoorzitter van Pueblo Soberano (PS) in de Staten, is voornemens om dit weekende om de tafel te gaan zitten met partijgenote en minister Rubina 'Rubia' Bitorina (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport). Al weken doen er geruchten de ronde over een naderende breuk tussen Bitorina en de PS. Cijntje verklaart in

een reactie dat hij ook geruchten over Bitorina heeft gehoord, maar geeft aan dat 'deze geruchten al weken de ronde doen'. Maar officieel is hij nergens van op de hoogte. "Ik ben er niet van op de hoogte dat zij ontevreden zou zijn en met een ultimatum zou hebben gemaaid. Maar ik ga nog dit weekende met haar praten. De geruchten worden steeds sterker."

Sedreko weerspreekt kritiek Asjes

WILLEMSTAD — De beschuldigingen van premier Ivar Asjes (PS) aan het adres van Sedreko kloppen niet. Dit stelt huidige interim-directeur van de sportstichting, Oswin Cijntje. Asjes stelde onlangs dat Sedreko 8 miljoen gulden aan subsidie op jaarbasis zou krijgen en slechts 15.000 gulden hiervan beschikbaar zou stellen om de reizen van ploegen van de Curaçao Little League te bekostigen.

Tijdens de partijbijeenkomst van de PS van afgelopen zaterdag verklaarde Asjes het vertrouwen in het Sedreko-bestuur op te zeggen. Hiervoor noemde hij een serie zaken die niet correct zouden zijn bij de lokale sportstichting. Naast de sponsoring van de Curaçao Little League noemde hij ook het feit dat de jaarcijfers niet in orde zouden zijn, terwijl hij ook zijn vraagtekens plaatste bij de contractverlening van directeur Cijntje. Dit zou niet conform de regels zijn gegaan. Asjes gaf aan dat hij als minister hierbij gehoord had moeten worden. Maar in een reactie veegt Cijntje de beweringen van Asjes van tafel. Zo krijgt de stichting niet 8 miljoen gulden op jaarbasis aan subsidie. In de afgelopen vijf jaar heeft Sedreko aan subsidie van de overheid bedragen gekregen van 8,8 miljoen (2009), 7,7 miljoen (2010), 6,9 miljoen (2011), 6,4 miljoen (2012) en 6,1 miljoen in 2013. Van dit bedrag moeten alle uitgaven voor personeel- en utiliteitskosten en ook andere kosten worden gedekt, aldus Cijntje. Hierbij komt ook nog, dat de sportstichting tot en met juli een bedrag van iets meer dan 3 miljoen heeft gekregen. Dit was in afwachting van de

oprichting van het Nationaal Sport Instituut dat per 1 juli realiteit moest worden. Maar de oprichting van dit sportinstituut, dat een jaarlijkse subsidie van 8 miljoen gulden zou krijgen, heeft tot nu toe niet plaatsgevonden. De aanstelling van hemzelf als directeur is volkomen volgens de regels gegaan, aldus de interim-directeur. Het bestuur van de stichting heeft volgens de statuten van Sedreko de bevoegdheid om de interim-directeur te ontslaan, schorsen of diens contract te verlengen. Instemming van de minister is alleen vereist bij de benoeming van een directeur. De stichting geeft toe dat de jaarrekeningen over het jaar 2011 nog niet zijn gecertificeerd door een externe accountant. Maar dit komt omdat nog niet alle informatie van de overheidsdiensten bij de stichting binnen is gekomen.

Ten aanzien van de bekostiging van de reizen van sportdelegaties, stelt Sedreko dat dit een algemeen probleem

is, omdat de sportstichting alleen voor de eerste zes maanden van dit jaar een subsidie heeft gekregen. "Het Nationaal Sport Instituut is per 1 juli geen realiteit geworden, zoals was aangegeven. Zoals bekend vinden de meeste reizen van Little League plaats in de maanden juli en augustus. In onderhandelingen met Curaçao Little League in de maanden mei en juni van dit jaar is hen voorgesteld om een sponsor te vinden die de reizen in juli zal kunnen garanderen, gezien de onduidelijkheid bij Sedreko over de financiering voor de rest van 2013. Sedreko heeft garant gestaan voor een bedrag van 15.000 gulden, gezien het feit dat de Little League een grote sponsor heeft die haar bij kon staan, terwijl de reizen in 2013 relatief dicht in de buurt waren." De stichting benadrukt dat er niet alleen is om reizen van sporters te financieren, maar dat zij bijdraagt aan alle taken van sport op het eiland en dat zij meer dan 100 vrijwilligers inzet om optimaal functioneren van sport op het eiland te kunnen garanderen. Overigens heeft Sedreko de toezegging gekregen dat zij subsidie zal blijven ontvangen, totdat het Nationaal Sport Instituut officieel is opgericht.

WILLEMSTAD — Het nieuwe vierkoppige managementteam van de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) – het vroegere Drov – is op initiatief van minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) Earl Balborda (PNP) geïnstalleerd en heeft afgelopen woensdag met staf en personeel kennis kunnen maken.

Het team wordt gevormd door Lionel Janga, Darwin de Lanoi, Liorgo Rosa en Agneta Janga. "Na een intensieve periode van zoeken naar een betere oplossing voor het management van de ROP is er uiteindelijk voor dit team gekozen, dat zich gezamenlijk in zal zetten voor een vooruitgang binnen de uitvoeringsorganisatie. De leden zullen ieder een eigen takenpakket krijgen", aldus minister Balborda. Zoals de Amigoe eerder heeft gemeld is het streven dat het team binnen een periode van een half jaar een significante inhaalslag binnen de uitvoeringsorganisatie realiseert. Zo zijn de aandachtsgebieden van het managementteam het realiseren van een inhaalslag bij de behandeling van vergunningsaanvragen, de reeds lopende aanvragen, en de problematiek rondom illegale bouwwerkzaamheden op overheidsterreinen. De uitvoeringsorganisatie had lange tijd te kampen met onderbemanning, daar ook het

ROP-hoofd gedurende een jaar arbeidsongeschikt (ao) was. "Aangezien er sprake is van achterstanden in de uitvoering van de werkzaamheden, heb ik gemeend dat het verstandiger is om de druk te verdelen en niet weer alles op het (interim)hoofd te laten neerkomen. Dit alles om de dienst weer optimaal te laten draaien", aldus minister Balborda in een eerdere reactie. Binnen de sector Infrastructuur en Ruimtelijke Planning van het ministerie is ROP verantwoordelijk voor een gebalanceerd gebruik van het territorium van Curaçao en de afhandeling en evaluatie van alle voorstellen/aanvragen voor urbane en landelijke ontwikkelingen conform de wet. De minister geeft aan dat het ministerie op deze wijze de garantie wil bieden dat de kwaliteit van de ontwikkelingsprojecten hoog blijft.

Uitvoeringsorganisatie (OW)

De minister laat weten dat

SCHOOLSCHOENEN.....

DE DUIZENDPOOT kinderschoenen

Kaya drs Oy Sprock 42
Tel 7368661
Open: ma-vr 2.30-600
Zat 9.00-2.00(non stop)

BUY WISE

Nieuwe collectie

Comfort Schoenen

uit Italië

Nu verkrijgbaar bij Buy Wise.

Buy Wise Prinsensstraat 49b
Punda tel- 4650388
Buy Wise Schottegatweg Zuid 148
Saliña (naast Benetton) tel- 4659555

We accepteren bonnen van Enca, Polonius, R.M. Pietsers en Rubia Naaldijk.

PLANTATION FURNITURE & GIFTS

Zeelandia 461-0501

BAZAAR

Laatste Restanten
Zaterdag 10 augustus / 10.00 - 15.00

VAKANTIE IN EIGEN LAND!

Kom **midgetgolfen** in het prachtig aangelegde **18-hole MIDGETGOLF PARK** van Landhuis Brakkeput Mei Mei. Tijdens de grote vakantie is Mei Mei de ideale plek om met vriendjes of het hele gezin te genieten in de speeltuin of op de midgetgolfbanen.

OPENINGSTIJDEN & ENTREE
Dagelijks : 4 PM - 10 PM
Midgetgolf: Nafl. 12.50 p.p.
Speeltuin : Nafl. 5,00 p.p.
Informatie : 7671500 of

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIN

Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: egilbracur@hotmail.com

Plannen cruise-village en tweede megapier concreter

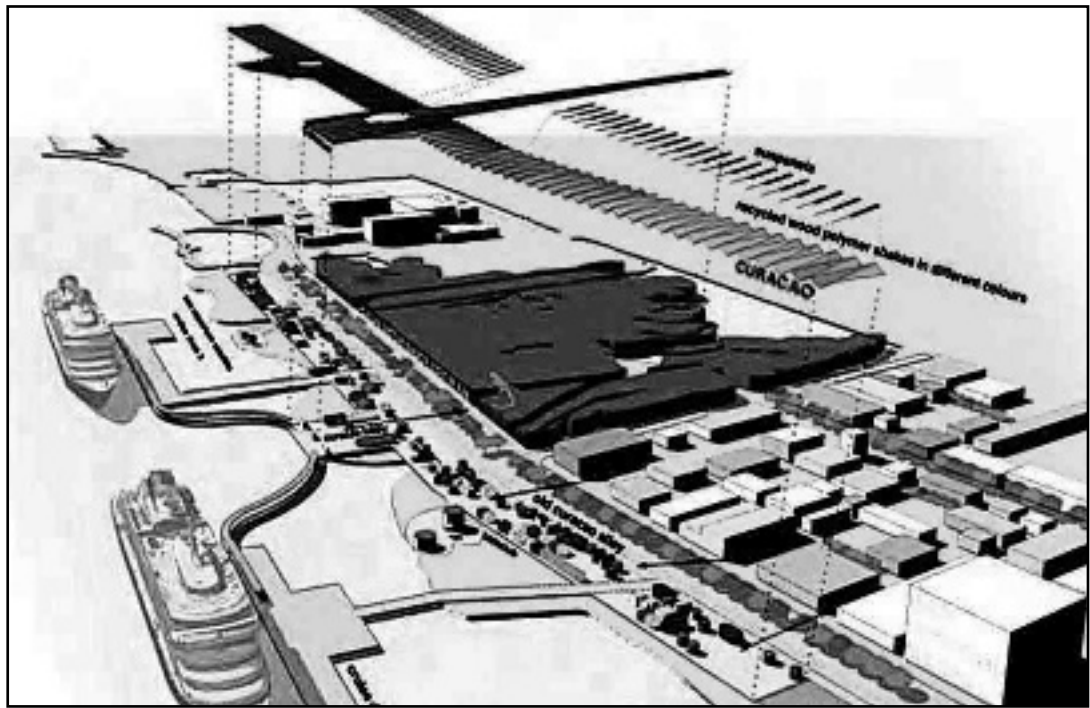


Foto: Curacao Ports Authority

De financiële haalbaarheid van de aanleg van een tweede megapier wordt nu door het havenbedrijf onderzocht. EO-minister Palm heeft hiertoe opdracht gegeven, om uiteindelijk een overzicht te krijgen van de kosten die gepaard gaan met de ontwikkeling van zowel een cruise-village als een tweede megapier.

WILLEMSTAD — De plannen van de Curacao Ports Authority (CPA) voor de aanleg van een cruise-village en een tweede megapier worden steeds concreter. Op verzoek van de minister van Economische Ontwikkeling (EO), Stanley Palm (Pais), wordt nu ook een financiële haalbaarheidsstudie naar het reeds bestaande ontwerp van een tweede megapier uitgevoerd.

“Er is nog geen beslissing genomen door de overheid, omdat de mogelijkheid nog onderzocht wordt of beide projecten simultaan uitgevoerd zouden kunnen worden. Mocht studie uitwijzen dat het financieel haalbaar is, dan zullen de plannen ter goedkeuring aan de Raad van Ministers (RvM) worden gepresenteerd”, aldus minister Palm. Hij stelt dat een preliminaire schatting is dat met de realisatie van een tweede

megapier een bedrag van 40 miljoen gemoeid zou zijn en dat het bedrag, inclusief de aanleg van de cruise-village, tussen de 50 en 60 miljoen gulden zou bedragen. “Eigenlijk waren het twee losse projecten, maar aangezien het weinig nut heeft om een cruise-village te bouwen als men slechts over één megapier beschikt, wordt nu door CPA – op mijn verzoek – de financiële haalbaarheid onderzocht, waaruit een duidelijke business-case moet

voortvloeien”, aldus minister Palm. Het CPA-project voor de ontwikkeling van een cruise-village in de nabije omgeving van het Riffort, dat onder andere de aanleg van een terminal voor cruise-passagiers, horeca- en winkelgelegenheden en attracties behelst, is volgens CPA-directeur Humberto De Castro reeds een jaar geleden ontwikkeld. “De cruise-village wil men gefaseerd realiseren, opdat men gaandeweg na voltooiing van de verschillende objecten ook alvast huur in rekening kan brengen. Dit zou dan natuurlijk opbrengsten genereren, terwijl men ondertussen doorbouwt”, aldus De Castro. Hij

licht toe dat CPA reeds met de bovengenoemde haalbaarheidsstudie is gestart, waarbij eerst intern advies wordt ingewonnen om vervolgens ook aanspraak te doen op een extern adviesbureau. De Castro schat dat dit nog enkele weken kan duren. “De aanleg van de cruise-village wordt langs de kust tussen het Renaissance Resort en Holiday Beach beoogd en zal het mangrovepark beslaan. Bij dit project hoort ook een stuk landwinning. Vanaf de nieuwe rotonde bij het Sehos wordt de aanleg van een boulevard beoogd, helemaal langs de kust. De twee belangrijkste eisen die aan de cruise-village worden gesteld, is dat die open moet zijn en vrij toegankelijk voor de bevolking en tegelijkertijd alle diensten moet omvatten die gepaard gaan met de cruise-industrie”, aldus De Castro. Hij stelt dat de cruise-village uiteindelijk een ‘verlengde van Otrobanda dient te zijn’. Hij licht toe dat er vanuit de Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) – waar CPA een ‘platinum member’ van is – ook duidelijke adviespunten/criteria zijn uitgegeven, die verband houden met de manier waarop de vormgeving van de village dient plaats te vinden en aan welke veiligheidsaspecten deze dient te voldoen. “Curacao ‘trekt’ als bestemming, onder andere juist om de authentieke sfeer van de gebouwen in de binnenstad. Het is dan ook de aanbeveling van FCCA om in de vormgeving van de village ook te streven naar deze authentieke look. Het moet



De cruise-village moet een verlengde van Otrobanda worden dat vrij toegankelijk zal zijn voor de bevolking.

dus bijvoorbeeld geen moderne stijl worden zoals de gebouwen in Dubai, die qua sfeer haaks zouden staan op de binnenstad. Daarnaast is het belangrijk, omdat we het dorpe open willen houden en toegankelijk voor de bevolking, om ook uitvoerig over de veiligheidsaspecten na te denken.” Ter illustratie geeft De Castro een voorbeeld: “Stel, men heeft twee cruiseschepen tegelijkertijd liggen met in totaal 6000 bezoekers en er gebeurt iets in de cruise-village. Dan moet men het hele gebied onmiddellijk kunnen afsluiten. Uiteindelijk zal de implementatie van het masterplan moeten voldoen aan alle eisen die CPA heeft gesteld na beraad met de stakeholders en zal de tweede megapier zakelijk

te verantwoorden moeten zijn.” Hij benadrukt dat de afbeeldingen van de cruise-village slechts impressies betreffen: “Dit geeft slechts een schets weer van hoe het er uit zou kunnen zien. De daadwerkelijke vormgeving

zal aan de projectontwikkelaar/investeerder worden overgelaten, dit omdat zij natuurlijk het meeste risico lopen en vandaar dat men in dergelijke situaties voor een eigen (bewezen, red.) ontwerp kiest.

Lid van FCCA

Een FCCA-lidmaatschap levert vele voordelen op. De vereniging verleent ondersteuning op het gebied van havenverbetering en beschikt over een research-afdeling die zich met dataverzameling bezighoudt om een beter inzicht te krijgen in de cruise-passagier. En om een verbetering van het product als bestemming aan wal te bewerkstelligen en de positieve effecten van cruisetoerisme te optimaliseren. Bij de FCCA zijn veertien gerenommeerde cruise-maatschappijen aangesloten, waarvan de schepen Noord-Amerika, het Caribisch gebied en Latijns-Amerika beveren. Het merendeel van de FCCA-leden heeft Curacao in de route opgenomen.

De ballade van Pluisje

Nieuw theaterstuk KadaKen in première



Foto: Ariadne Paries

De cast van Pluisje

WILLEMSTAD — Vanaf dit nieuwe schooljaar brengt Teatro KadaKen haar nieuwe productie ‘De Ballade van Pluisje’ naar de scholen voor middelbaar onderwijs. Het stuk van Albert Schoobaar is een indringende klassenvoorstelling geworden die vergezeld gaat van een educatief traject. Vandaag is de première. Ook zaterdag is er een voorstelling. Voor deze voorstelling zijn nog kaarten beschikbaar.

De Ballade van Pluisje gaat over de vijftienjarige jongen Newton – bijnaam Pluisje – met wie iets ergs is gebeurd.

Zijn ouders Enid en Orlando willen hun verhaal kwijt en besluiten in gesprek te gaan met alle jongeren van Cura-

cao. Ze weten heel goed wat ze willen overbrengen aan de klassen die ze bezoeken. Maar wanneer ze eenmaal in het klaslokaal staan, gebeuren er onverwachte dingen. Door het stuk wil Teatro KadaKen in gesprek komen met jongeren, zoals ze dat in de afgelopen jaren ook deden met Tisha (2012) en De deconstructie van Edsel K. (2009). Theater blijft een zeer geschikte vorm om dat te doen, omdat het de jongeren in staat stelt zich te identificeren met de zeer herkenbare dilemma’s die in het spel worden gepresenteerd. In dit stuk zijn belangrijke thema’s: aandacht voor elkaar hebben, de keuzes die je maakt om gelukkig te zijn en de consequenties van de keuzes die ouders maken en die gevolgen hebben voor hun gezin. Enid en Orlando zijn Newton/Pluisje ergens in hun drukke leven kwijtge-

raakt. Hoe heeft dat kunnen gebeuren? Hoe had het voorkomen kunnen worden? Wat had Newton zelf anders kunnen doen? De Ballade van Pluisje wordt gespeeld door Meliza Garmes, Verlon Donker en Benjamin Martis. Tekst en regie zijn in handen van Albert Schoobaar. De productie is mogelijk gemaakt dankzij een bijdrage van Het Fonds Podiumkunsten, Stichting Doen, Mondriaan Fonds en het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied. De Ballade van Pluisje is zien in de Skol Avasá Amador Nita. Begintijd op beide avonden is acht uur. De voorstelling is geschikt voor volwassenen en jongeren vanaf twaalf jaar. Kaarten kosten 20 gulden en zijn verkrijgbaar bij Mensing’s Caminada. Voor meer informatie kunt u bellen met Teatro KadaKen op 5698417 of 5102568.

Natuurwandeling Jan Thiel

WILLEMSTAD — Morgen organiseert de Curacao Footprint Foundation in samenwerking met Grupo Bina een ochtendwandeling in het natuurgebied van Jan Thiel.

De wandeling start stipt om 7.00 uur ‘s ochtends en de groep verzamelt zich vanaf 6.45 uur. Parkeren kan in de buurt van het startpunt van de wandeling bij de tweede rotonde bij Chogogo Resort. “We wandelen over het oude koraalrifstrand met uitzicht over het levende koraalrif. Via een smal kustpad klimmen we omhoog en hebben prachtig uitzicht over de kustlijn. Bij de lagune zien we meestal verschillende watervogels. We volgen een slingerend mondi-pad, dat ons naar de salina brengt waar we de zoutpannen kunnen bekijken”, aldus de organisatie. Deze wandeling duurt ongeveer 3,5 uur. De kosten bedragen 20 gulden per persoon inclusief drinken, vers fruit en ob. Het is belangrijk om stevig schoeisel, een pet, water en zonnebrandlotion mee te nemen en natuurlijk een camera voor de fotoliefhebbers. De wandeling is op eigen risico. Omdat met klei-



Foto: Michelle da Costa Gomez

Een zeer oude Palu di Sia in Jan Thiel.

ne groepjes wordt gewerkt is inschrijven noodzakelijk. Inschrijven kan door het inschrijfformulier in te vul-

len op www.curacaofootprint.org of door een mail te sturen naar info@curacaofootprint.org.

Casting voor nieuwe nationale ambassadeur

WILLEMSTAD — In Teatro Luna Blou vinden morgen en zondag de castingdagen plaats voor kandidaten die de nieuwe, nationale ambassadeur van het eiland willen worden.

Het is een van de projecten uit de koker van allesdoener Gwendell Mercelina en zijn team. Kandidaten dienen tussen de 14 en 25 jaar te zijn. Via de Facebook-pagina www.fb.com/curacaona (Curacao’s Next Ambassador) kan men zich al opgeven. De verkiezing is een knipoog naar shows als die van America’s Next Top Model en een reality-show over de verkiezing staat op stapel. Kandidaten hoeven geen ervaring te hebben op het terrein van modelleren, maar



De castingdagen voor Curacao’s Next Ambassador vinden morgen en zondag plaats.

dienen wel over een goede conditie te beschikken, artistieke charme, interesse in sociale ontwikkeling en een goede presentatie te hebben en Curacao’s Next Ambassador te willen worden. Wie door de selectie komt maakt kans op fotosessies met fotografen als Theo Meijer en Frank Otten en deelname aan professionele workshops op het terrein van presentatie, maar ook van cultuur en budgetteren. Mercelina en zijn team zijn ook bezig met de voorbereidingen voor de verkiezing van Miss Caraïbe Curacao. Ook voor deze verkiezing staat een reality-show gepland. Meer informatie via www.fb.com/misscaribbeancuracao en via telefoonnummer 514-6101 of 685-0326.

Jongeren bezoeken expo Elis



WILLEMSTAD — De expositie bij Naam over Elis Juliana is onlangs bezocht door een groep kinderen uit de wijken Monte Berdè, Bataviewijk, Sherasil en Coronet. De kinderen namen deel aan een vakantieplan en kwamen de expositie bekijken en beleven. De expo ‘Elis Juliana, Piedra di Mulina’ is nog even te zien bij Naam, tot en met vrijdag 16 augustus. Naam zit aan het Johan van Walbeekplein en is geopend van maandag tot en met vrijdag van negen uur ‘s morgens tot vier uur ‘s middags.

Plan verhoging ToT op tabak en alcohol geschrapt



SHTA was zeer uitgesproken over het negatieve effect van de ToT-verhoging op de prijs van alcohol- en tabaksproducten.

PHILIPSBURG — Verkopers van alcohol en tabak kunnen een zucht van verlichting slaken, aangezien de regeringsplannen om de omzetbelasting (ToT) te verhogen uit de gewijzigde begroting voor 2013 zijn geschrapt.

Ook de plannen om niet geïnde belastingen tot aan december 2006 af te schrijven, verdwijnen in de kast, volgens het kabinet-Wescot-Williams III. Minister van Financiën Martin Hassink (UP) evalueert nu de geno-

men stappen en zal zijn aanbevelingen presenteren aan de Raad van Ministers. Premier Sarah Wescot-Williams (DP) bevestigde tijdens de persconferentie van de Raad van Ministers deze week dat de gewijzigde be-

nog zou het weinig zin hebben met nog minder dan zes maanden te gaan dit jaar. Wescot-Williams weigerde te vertellen met welke maatregelen Financiënminister Hissink komt om het nu ontstane begrotingssgat van 15-20 miljoen gulden te dichten. Dat is het bedrag dat de geplande omzetbelastingverhoging zou hebben opgebracht, volgens de berekeningen van voormalig minister van Financiën Roland Tuitt. De plannen voor de ToT-verhoging waren met veel protest door het bedrijfsleven en leden van het parlement ontvangen. Zij waren bezorgd over de gevolgen voor St. Maartens imago van belastingvrije bestemming. Ook de St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA) had een zeer uitgesproken mening over het negatieve effect van de ToT-verhoging op de prijs van alcohol- en tabaksproducten. SHTA-voorzitter Emil Lee had aangegeven dat de invoering van de ToT van 5 procent als een 'tijdelijke noodmaatregel' eind negentiger jaren onmiskenbaar tot nadelige gevolgen heeft geleid voor de economie. SHTA beschouwde de aangekondigde verhoging als 'de eerste stap in de afbraak van de concurrentiepositie van St. Maarten als het duty-free Mekka van de Cariben'.

Man krijgt 18 maanden voor vandalisme en inbraak

PHILIPSBURG — Een 26-jarige man uit Curaçao is veroordeeld tot achttien maanden cel voor drie gevallen van vandalisme en een inbraak in Pointe Pirouette op 3 mei jongstleden.

Shafien M. Mauricia vierde vakantie op St. Maarten en had een casino in Maho bezocht. Hij vertrok, nadat een portier hem zei dat hij naar huis moest gaan omdat hij veel had gedronken. Op weg naar huis ontmoette hij een man, met wie hij een sigaret rookte bij en in zijn auto. Later merkte Mauricia dat zijn portemonnee was verdwenen en hij ging achter de man aan. Hij stelt dat hij erg

veel had gedronken en zich niet meer precies herinnert wat er daarna is gebeurd. Bloedsporen hebben aange- toond dat Mauricia in twee huizen is geweest in Pointe Pirouette. De verdachte stelt echter dat hij bij het tweede huis alleen een steen naar binnen heeft gegooid. Twee auto's, die in de buurt geparkeerd stonden, waren beschadigd. De openbaar aanklager acht-

te het bewezen dat Mauricia in een van de huizen heeft ingebroken en twee sleutels heeft gestolen. Ook zijn volgens haar drie gevallen van vandalisme bewezen, aan een woning en twee auto's. Voor deze misdaden eiste zij een gevangenisstraf van achttien maanden. De advocaat pleitte voor een lagere straf, omdat zijn cliënt alleen achter de man aan wilde gaan die zijn portemonnee had gestolen en niet van plan was geweest om in te breken. De rechter vond de zaak echter bewezen en de verdachte strafbaar.

Aftreden Dortalina niet meer aan de orde

KRALENDIJK — Reginald 'Yonchi' Dortalina, voorzitter van de Union Patriótiko Boneriano (UPB), heroverweegt zijn besluit om zich terug te trekken als voorzitter van de partij als de Eilandsraad geen motie van wantrouwen aanneemt tegen gezaghebber Lydia Emerencia. Hij zegt zijn standpunt te heroverwegen, omdat de indruk is ontstaan dat hij hiermee de fractie van zijn partij onder druk heeft willen zetten om die motie aan te nemen.

Onlangs heeft Dortalina in het openbaar gezegd dat indien de motie van wantrouwen tegen de gezaghebber niet wordt ingediend, hij als voorzitter van de UPB op zou stapen. Volgens Dortalina is door de oppositie de indruk gewekt dat hij de leden van de Eilandsraad onder druk zou willen zetten om

die motie aan te nemen. Dat is nimmer de bedoeling geweest, aldus Dortalina, die zegt daarmee alleen maar de positie en politieke opinie van de meerderheidscoalitie te hebben willen bevestigen. Om de verkeerde indruk weg te nemen, wil de voorzitter alle ruimte geven aan de coalitieleden om een beslissing te nemen, conform

de afspraken binnen de coalitie. Feit is dat zowel het Bestuurscollege als de Eilandsraadsleden hebben aangegeven dat zij geen wantrouwen meer hebben in de gezaghebber en dat, indien zij niet zelf ontslag neemt, haar een motie van wantrouwen te wachten staat. Het bestuur van de UPB laat die beslissing over aan de leden van de coalitie in de Eilandsraad. Dat betekent dat zijn eerder ingenomen standpunt niet meer aan de orde is, omdat ieder lid van de Eilandsraad moet handelen zonder 'last en ruggespraak' en zonder dwang.

Oude televisieantennes helpen koraalherstel

KRALENDIJK — Sinds vorig jaar wordt op Bonaire met succes een methode toegepast om nieuw koraal te kweken. Deze koraalkweekmethode maakt gebruik van oude televisieantennes om nieuw koraal daarop te laten groeien.

Er zijn twee demonstratiekwekerijen aangelegd, een bij Buddy Dive en een ander bij een meer beschermd gebied voor de kust van Klein Bonaire. Dat heeft BioNews, de maandelijkse nieuwsbrief van Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), onlangs bekend gemaakt. De ontmoeting tussen Ken Nedimyer van Coral Restoration Foundation uit Florida en de manager van de duikwinkel van Buddy Dive Resort was de aanleiding voor de start van het proefproject op Bonaire. Gedurende tien jaar onderzoek ontwikkelde de Coral Restoration Foundation deze methode om nieuw koraal te kweken door het te laten groeien op oude televisieantennes. Bijna alle uitgezette koraalfragmenten hebben het overleefd op Bonaire en ze



Een koraalkwekerij op een oude televisieantenne in de wateren van Bonaire

Foto: Buddy Dive, Coral Restoration Bonaire

groeien en vertakken zich goed: tot bijna drie keer hun grootte in negen maanden. Deze groeijsnelheid behoort tot de snelste die de Coral Restoration Foundation ooit gezien heeft. Bovendien verwacht de stichting binnen twee jaar de eerste natuurlijke voortplanting. In april 2012 werd de eerste zogenaamde boomkwekerij opgezet op Bonaire. Een van daarvan bij Buddy Dive Resort en de andere voor de kust van Klein Bonaire. De kleine deeltjes van de gebruikte koraalkolonies zijn verschillende DNA-deeltjes van verschillende plaatsen op het eiland om te zorgen voor het behoud van de diversiteit. Daarbij is geconstateerd dat bijna 100 procent van deze fragmenten het overleven en dat wat ooit als kleine deeltjes van enkele centimeters begon, inmiddels zijn gegroeid tot takken van bijna drie keer hun grootte in amper negen maanden tijd. Nu het project zo succesvol is, zijn Buddy Dive, Coral Restoration Foundation en Stinapa van plan om de bestaande kwekerijen te verdriedubbelen.

KRALENDIJK — Boi Antoin, bekend om zijn liefde voor de natuur en de geschiedenis van het eiland, is van plan om morgen een wandeltocht rondom Klein Bonaire te houden. Of de wandeling doorgaat hangt ervan af of er voldoende belangstelling is.

Tijdens de tocht zullen opnames worden gemaakt voor het televisieprogramma 'Boneiru, Ayera i Awe'. Dit programma gaat over de geschiedenis van Bonaire. Antoin, de presentator van het programma, zal bij verschillende plekken uitleg geven.

De route rondom het eiland is ongeveer 12 kilometer lang, maar de tocht neemt zeker vier tot vijf uren in beslag aangezien op diverse plaatsen op de route stil wordt gestaan voor uitleg. Het is een tocht waar in alle rust de tijd voor wordt genomen.

Indien de tocht doorgaat – daarvoor is deelname van minimaal 10 personen vereist – zal de boot 'Good Return' zaterdag in alle vroegte, om 06.00 uur, vertrekken. Deelname kost 7,50 dollar per persoon voor de boot. De organisator zorgt zelf voor iets te eten (fruit) en water. Belangstellenden wordt verzocht om zo snel mogelijk het kantoor van de Extra te bellen via het telefoonnummer 717-8482.

Cisco Goldcertificering voor Digicel

KRALENDIJK — Digicel heeft onlangs de 'Cisco Gold Certification' ontvangen voor het Caribisch gebied, Panama en El Salvador. Dat heeft het bedrijf bekendgemaakt. Om in aanmerking te komen voor deze certificering moest Digicel aan de strenge standaarden voldoen, die Cisco stelt aan netwerkcapaciteit, service en klantentevredenheid.

Sander Gielen, ceo van Digicel Dutch Caribbean, zegt zeer tevreden te zijn met deze prestatie. "Digicel

Business is leider in dienstverlening aan bedrijven in de regio en wij werken er iedere dag aan om onze ca-

paciteiten te blijven ontwikkelen op alle markten, door geschikte trainingen van onze technische staf. Wat ons onderscheidt van de rest is juist dat wij snel praktische oplossingen aanbieden in 26 markten. Daardoor kunnen wij meer waarde, innovatie en samenwerking blijven aanbieden met bedrijven in de hele regio."

Overheid werkzaamheden Terramar niet gestopt

KRALENDIJK — Het is pertinent onjuist dat de overheid, lees: de afdeling Toezicht en Handhaving, opdracht heeft gegeven om de bouwwerkzaamheden stil te leggen van het Terramar-project aan de Kaya Jan N.E. Craane. Dat zegt het hoofd van de afdeling Beleid en projecten van R&O, Miguel Martis.

Het besluit om de werkzaamheden voorlopig even stil te leggen is gebeurd op last van de directeur van het project-bedrijf zelf, in afwachting van de komst van archeologen van het Nationaal Archeologisch Antropologisch Museum (NAAM) uit Curaçao. In de media, zowel in de krant als op radio en televisie is melding gemaakt van het feit dat de werkzaamheden voor het bouwproject Terramar zouden zijn stopgezet door de overheid, omdat het bedrijf illegaal dieper in de bodem heeft gegraven, zonder dat archeologen van de NAAM de kans hebben gekregen om onderzoek te doen op deze plek. De constructiewerkzaamheden behelzen de bouw van een commercieel

centrum, annex luxueus appartementencomplex en de restauratie van het Van der Dijsgebouw, dat zeker meer dan 150 jaar oud is. Volgens Martis is onlangs gestart met het bouwrijp maken van het terrein. Het bedrijf beschikt over alle vereiste vergunningen om daar te bouwen. Bij de werkzaamheden om het terrein bouwrijp te maken, hebben de uitvoerders echter iets dieper gegraven dan nodig werd geacht. Daar is het bedrijf op gewezen. De directeur die zelf ter plekke is gaan kijken, heeft toen het besluit genomen om voorlopig het werk stil te leggen, in afwachting van de archeologen van de NAAM, die aanstaande maandag op het eiland wor-

den verwacht, om een eerste onderzoek te doen. Daarna zullen de werkzaamheden worden hervat. Wanneer de echte grafwerkzaamheden beginnen om de fundering te graven, zullen de archeologen van de NAAM wel aanwezig moeten zijn, zegt Martis, om te kijken of er bijzonderheden van archeologisch belang begraven liggen. Maar zover is het nog niet. Over de werkzaamheden in de bodem zegt Martis dat er gelukkig geen schade is geconstateerd of toegebracht. Er is gelukkig niets gevonden van waarde tot nu toe.



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setar.net.aw
Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Monumentenstichting wint in hoger beroep

ST. EUSTATIUS — De Statia Monument Foundation (SMF) heeft het beroep gewonnen bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en Bonaire, St. Eustatius en Saba, in de zaak tegen het Plan Ruimtelijke Ontwikkeling zoals dat was aangenomen door de Eilandsraad.

SMF was tegen een wijzigingsmogelijkheid in het plan, die het Bestuurscollege in staat stelt om een beslissing over de bouw van een nieuwe olieterminal ten zuiden van Signal Hill 'erdoor te jagen'. De eerste rechter had de zaak van SMF niet ontkennelijk verklaard, omdat hij van mening was dat SMF meer tegen het gebruik van de wijzigingsmogelijkheid was, dan tegen de mogelijkheid zelf. Deze beslissing is nu nietig verklaard. SMF-directeur Walter Helbrand, die namens de stichting sprak, stelde dat

de wijzigingsmogelijkheid een groot risico vormde voor de bescherming van het cultureel erfgoed en de veiligheid van St. Eustatius, omdat dit een snelle, low-profile-procedure mogelijk maakt voor de meest verstreckende onderdelen uit het plan. In plaats van zorgvuldige procedures met echte informatiebijeenkomsten voor het publiek en de mogelijkheid van actieve betrokkenheid en participatie, heeft het Bestuurscollege voor een beslissing de wijziging alleen maar 15 dagen ter inzage te leggen voor het publiek. Het hof stelde SMF in het gelijk en oordeelde dat de zaak opnieuw moet worden behandeld door het Gerecht in Eerste Aanleg. SMF is tegen de bouw van een nieuwe olieterminal ten zuiden van Signal Hill, omdat die te dicht bij Oranjestad komt te liggen en daarmee de monumentale status van het historisch centrum bedreigt.

Biljarter Janiro Chatlein 'Sporter van de Maand'



KRALENDIJK — Janiro Chatlein, winnaar van een bronzen medaille tijdens de Pan-Amerikaanse Biljartkampioenschappen die onlangs op Bonaire werden gehouden, is uitgeroepen tot 'Sporter van de Maand', door het sportprogramma van 'Voz di Bonaire'. De jeugdige biljarter ontving de prijs en de felicitaties van gedeputeerde belast met sportzaken, James Kroon.



MERS-virus mogelijk afkomstig van dromedaris

BILTHOVEN — Het coronavirus MERS is mogelijk afkomstig van dromedarissen. Een internationaal onderzoeksteam vond antilichamen tegen het dodelijke virus in het bloed van dromedarissen uit Oman. De resultaten van het onderzoek, geleid door het RIVM, werden vandaag bekend.

MERS, dat staat voor Middle East Respiratory Syndrome, heeft tot nu toe 46 levens geëist, voornamelijk in het Midden-Oosten. Bijna 100 mensen werden ziek. Wetenschappers vermoeden al dat het virus afkomstig is van dieren, maar wisten niet welk dier. Het onderzoeksteam van het RIVM heeft nu aanwijzingen dat dromedarissen een mogelijke bron zijn van het MERS-virus in het Midden-Oosten. Volgens RIVM-onderzoeker Marion Koopmans is een van de vervolgvragen hoe het virus zich van de dieren naar mensen verplaatst. Dromedarissen zijn populair in het Midden-Oosten en worden gebruikt voor races, maar ook voor de consumptie van



Foto: NBCNews.com

Het lijkt erop dat het virus niet gemakkelijk van mens op mens wordt overgedragen, maar het is enkele keren voorgekomen dat mensen besmet werden na contact met een zieke.

vlees en melk. De onderzoekers willen graag achterhalen of MERS-patiënten met dromedarissen of dromedarisproducten zoals melk in contact zijn geweest.

Ook moeten, om meer zekerheid te krijgen over de bron, meer dieren in het Midden-Oosten worden onderzocht. Het onderzoeksteam onderzocht 349 bloedmonsters

van verschillende typen vee, waaronder dromedarissen, runderen, schapen en geiten. Er is nog veel onduidelijk rond de verspreiding van het MERS-coronavirus.

Start campagne voor veilig zwemmen Polen

DEN HAAG — De Poolse ambassade in Den Haag en de Reddingsbrigade Nederland zijn vandaag een voorlichtingscampagne begonnen om het aantal zwemongevallen onder Polen terug te dringen. Directe aanleiding zijn incidenten in het afgelopen weekeinde, waarbij in totaal vijf Poolse zwemmers in Nederland verdronken.

De ambassade en de reddingsbrigade hebben in het Pools informatie over veilig zwemmen samengesteld. Die wordt verspreid via Poolse kranten, werkgevers, uitzendbureaus, parochies en social media. Volgens Reddingsbrigade Nederland neemt het aantal zwemongevallen onder Polen in Nederland al jaren toe. De meeste ongevallen zijn het gevolg van een beperkte zwemvaardigheid,

zwemmen op plaatsen zonder toezicht, het gebruik van alcohol en overmoedigheid, aldus de organisatie. Polen krijgen onder meer het advies slechts te zwemmen op plaatsen waar goed toezicht is en nooit alleen te gaan zwemmen. Ook moeten ze zich afvragen of ze fit genoeg zijn om het water in te gaan of te watersporten. “Als u erg moe bent of onder invloed van alcohol of andere middelen, ga dan niet zwemmen. Dat is levensgevaarlijk”, staat in het informatieblad.

Wie niet kan zwemmen, moet hooguit tot de knieën in het water. Een zwemmer die een duik in de zee wil nemen, moet oppassen voor zogeheten muien. Dat zijn gevaarlijke stromingen die worden veroorzaakt door water dat tussen zandbanken door met grote kracht terugstroomt naar zee.

Noordoostpolder wil overleg over wolf

NOORDOOSTPOLDER — De gemeente Noordoostpolder wil met de opstellers van het wolvenplan overleggen over de manier waarop de gemeente moet omgaan met de mogelijke komst van meer wolven naar het Kuinderbos. “Het afronden van het door de rijksoverheid bestelde wolvenplan is nu wel urgent”, vindt de gemeente.

Woensdag bleek dat de wolf die in Luttelgeest werd gevonden daar zeer waarschijnlijk zelf naar toe is gelopen. Ze zou ook enkele weken in het Kuinderbos hebben rondgezworven voor ze werd doodgedren.

“We zijn als gemeente verheugd dat de wolf de ruimte en natuur in de Noordoostpolder beschouwt als natuurlijk leefgebied. Maar het is

ook niet ongevaarlijk”, stelt de gemeente. “Pluimvee en schapen lopen gevaar. Maar ook onze inwoners kunnen huisverig tegen de aanwezigheid van wolven aankijken.” Volgens deskundigen heeft de wolf van Luttelgeest een geurspoor achtergelaten, dat andere zwerende wolven nu kunnen volgen. Die komen dan ook in de polder terecht. Het duurt zeker nog een jaar of vijf voordat zich daar of elders een roedel vormt.

Kennisinstituut Alterra van de Wageningen Universiteit werkt al sinds het begin van dit jaar aan een plan dat Nederland moet voorbereiden op de komst van de wolf. De eventuele vestiging van meer wolven is niet te voorkomen, want de wolf is beschermd en voor zulke dieren moet ruimte worden gemaakt, legt onderzoeker Geert Groot Bruinderink uit.

Protest voor inheemse volken

AMSTERDAM — Compleet met verentooien en veelal in traditionele klederdracht gestoken, demonstreerden vandaag op de Dam in Amsterdam enkele tientallen mensen tegen de schendingen van de rechten van inheemse volken en stammen wereldwijd.

Het protest vond plaats op de Internationale Dag van Inheemse Volken. “Vandaag

is de dag dat we inheemse culturen vieren en aandacht vragen voor mensenrechtenschendingen”, vertelt Nellie Werner van de internationale mensenrechtenbeweging Survival International, die de bijeenkomst mede-organiseert. “Landroof is voor deze mensen het grootste probleem en zij hebben te lijden onder het economisch gewin van overheden en multinationals.”

Storing T-Mobile in buitenland

DEN HAAG — Klanten van T-Mobile die in het buitenland zijn, kunnen ook vandaag nog problemen hebben met bellen en internetten via hun telefoon. Afgelopen nacht is een deel van het probleem wel opgelost, waardoor klanten mogelijk in de loop van vanochtend weer bereik hebben.

Wanneer de rest van het systeem is hersteld, kon het bedrijf nog niet zeggen. Hoeveel klanten van T-Mobile en de merken Ben, Simpel *blijf en MTV Mobile door de storing zijn getroffen, kon een woordvoerder van T-Mobile vandaag niet aangeven. De netwerkproblemen, die gisterochtend ontstonden, kunnen zich volgens hem overal in het buitenland voordoen. Oorzaak is een storing in het systeem dat het mobiele verkeer in het buitenland centraal afhandelt. T-Mobile heeft zijn klanten excuses aangeboden voor het ongemak en bekijkt ‘hoe wij klanten tegemoet kunnen komen’.

VI praat weer over homoseksualiteit

HILVERSUM — De uitzending van Voetbal International van maandag heeft zoveel losgemaakt, dat de redactie heeft besloten vandaag uitgebreid door te praten over het onderwerp homoseksualiteit. Zo schoven de homoseksuele oud-profvoetballers John de Bever en Arnold Smit vandaag aan bij presentator Wilfred Genee en zijn de tafelgasten Johan Derksen, René van der Gijp en Nico Dijkshoorn.



Foto: ziggo.nl

John de Bever

De commotie ontstond maandag, nadat Van der Gijp onder meer zei dat voetbal geen sport is voor homo's en dat je als je homo bent waarschijnlijk in een kapperszaak gaat werken. Dit deed hij naar aanleiding van beelden van de Canal Parade bij de Gay Pride, waar zaterdag voor het eerst een boot van voetbalbond KNVB aan meedeed. De KNVB wil het onderwerp homoseksualiteit graag bespreekbaar maken en heeft daarvoor een

actieplan opgesteld. De uitspraken van Van der Gijp vielen bij veel mensen verkeerd. De KNVB noemde de uitspraken onzinnig. Voorzitter Tanja Ineke van het COC zei: “De sfeer aan de tafel in het programma is ook de sfeer die op het voetbalveld en in de kleedkamer heerst. Voor een jonge homo is dat een heel nare, zelfs bedreigende omgeving.”



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website



the athlete's foot

GET BACK into the GROOVE

We'll give you THE FORMULA FOR THIS YEARS HOTTEST GEAR

Cumpra serkanos y participa pa gana mas cu AWG. 5000 na premio di The Athlete's Foot

FREE EAR BUDS*

WITH A PURCHASE OF \$75 OR MORE

 [tafwomanaruba](#)  [arubataf](#)

EURO

Hoogste stand

AMSTERDAM — Op de Europese effectenbeurzen werden vandaag de winsten van een dag eerder verder uitgebreid. In Amsterdam klom de AEX-index naar de hoogste stand van dit jaar dankzij een flinke koerssprong van KPN.

De Amsterdamse hoofdin- dex noteerde in de middag- handel 0,9 procent hoger op 375,33 punten. Dat is de hoogste stand van dit jaar. De MidKap steeg 0,8 procent tot 552,27 punten. De beur- zen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen tussen 0,5 en 0,9 procent. Op Wall Street noteerde de Dow-Jonesindex kort na opening vlak.

“Het gesprek van de dag is KPN. Het bod van Carlos Slim zorgt voor een flinke omzet in het aandeel en stuurt de AEX weer richting de hoogste niveaus van het jaar. Ondanks de zomerstilte gaat het sowieso goed op de beurzen en lijkt de AEX ook deze week weer een paar punten te klimmen”, zei In- grid Eltink van IG Neder- land.

KPN stond bovenaan in de AEX met een koerswinst van bijna 17 procent op 2,34 euro.

De prijs van Amerikaanse olie steeg ruim 1 procent tot 104,73 dollar per vat. Brent- olie werd 0,4 procent duur- der, op 107,06 dollar. De euro was 1,3355 dollar waard, te- gen 1,3394 dollar bij het slot van de Europese beurshan- del gisteren.

De euro steeg vandaag op Curaçao een fractie verder naar 2,4298 gulden. Giste- ren stond de munt op 2,4274 gulden.

TOKIO

Nipt hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag nipt hoger gesloten na een grillige handelssessie. De Japanse beurs wist zich wat op te trekken aan de hogere slot- standen op Wall Street en een daling van de Japanse yen. Richting de slotbel bood ook een sterker dan ver- wachte Chinese industriële productie enige steun aan de handel.

De Nikkei eindigde uitein- delijk 0,1 procent hoger op 13.615,19 punten. De Japa- nse beurs zakte daarmee deze week bijna 6 procent.

Het aandeel Nikon ging van- daag in de uitverkoop en le- verde bijna 15 procent in. De Japanse cameramaker ver- laagde de winstverwachting voor het gehele boekjaar na tegenvallende kwartaalcij- fers.

De andere belangrijke beur- zen in het Verre Oosten lie- ten een gemengd beeld zien, waarbij de koersuitslagen beperkt bleven. In Hong- kong klom de Hang Seng-in- dex 0,5 procent nadat bleek dat de inflatie in China in juli onveranderd is gebleven op 2,7 procent. De All Ordi- naries in Sydney daalde 0,3 procent en de Kospi in Seoul bleef nagenoeg onveranderd.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — De Ameri- kaanse aandelenbeurzen zijn vandaag in de min be- gonnen. De toenemende verwachting dat de Ameri- kaanse centrale bank vol- gende maand zal beginnen met de afbouw van het sti- muleringsbeleid, blijft zor- gen voor terughoudendheid op Wall Street. De Dow- Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,2 procent lager op 15.464 punten. De brede S&P 500 zakte ook 0,2 procent, tot 1695 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,1 procent tot 3666 punten. Het aan- deel BlackBerry klon bijna 6 procent. De Canadese mo- bieltjesfabrikant overweegt volgens persbureau Reuters om een koper te vinden die het bedrijf van de beurs wil halen. Een formeel verkoop- proces zou echter nog niet zijn gestart.

Slim doet greep naar de macht bij KPN

AMSTERDAM — De Mexicaanse miljardair Carlos Slim doet definitief een greep naar de macht bij KPN. Zijn bedrijf América Móvil, dat al een belang heeft van bijna 30 procent in het telecomconcern, legde vandaag in totaal 7,2 miljard euro op tafel voor de aandelen die het nog niet bezit. KPN bestudeert het bod.

Kenners stellen dat Slim met de overnamepoging zijn eerdere investering in KPN wil beschermen. América Móvil stapte vorig jaar in bij het telefoniebedrijf om voet aan de grond te krijgen in Europa. Daarvoor legde het zo'n 4 miljard euro op tafel. Vooral de Duitse dochter E-Plus geldt als een van de kroonjuwelen van KPN. Uitgerekend dat onderdeel, een grote speler op de be- langrijke Duitse mobiele markt, wil KPN verkopen

aan het Spaanse Telefónica. Daar wil Slim volgens ana- listen een stokje voor steken. KPN blijft overigens bij zijn plan om de verkoop binnen- kort op een buitengewone vergadering aan zijn aan- deelhouders voor te leggen. Consumenten zullen naar verwachting weinig mer- ken van een overname door América Móvil. Volgens te- lecomkenner Ed Achterberg hebben de Mexicanen geen reden om grote veranderin- gen door te voeren in bijvoor-

beeld het productaanbod. Ook de investeringen van KPN in netwerken gaan ge- woon door, verwacht hij. Of een overname gevolgen heeft voor het personeel, is nog onduidelijk. Vakbond CNV Publieke Zaak liet we- ten daarover snel een ge- sprek te willen met de top van KPN. Bestuursvoorzit- ter Eelco Blok zei evenwel dat het geen zin heeft om nu al te speculeren.

Minister Henk Kamp van Economische Zaken liet we- ten de ontwikkelingen bij KPN nauwlettend te vol- gen, mede wegens het grote belang van het bedrijf voor de Nederlandse economie en werkgelegenheid. KPN blijft gebonden aan wetten

en regels en aan bestaande afspraken met klanten, be- nadrukte hij. América Móvil hoeft evenwel geen tegenwerking te vrezen vanuit Den Haag. Kamp liet weten dat, zolang de concu- rentie op de Nederlandse belmarkt gewaarborgd is, het aan de aandeelhouders is om te beslissen over de toekomst van KPN. Wel zou een stichting die is opgezet om de continuïteit van KPN te bewaken, nog een beschermingswal op kunnen trekken. Dat kan door zogenoemde preferente aandelen om te zetten in stukken met stemrecht en zo de overname te dwarsbo- men. Een woordvoerder van deze organisatie was van- daag niet direct bereikbaar.

‘BlackBerry overweegt beursexit’



Foto: Wikipedia

NEW YORK — BlackBerry overweegt een koper te zoeken die het bedrijf van de beurs wil halen. Dat meldde persbureau Reuters vandaag op basis van ingewijden. Volgens de bronnen groeit de overtuiging binnen het bestuur van de maker van smartphones dat het makkelijker zal zijn het bedrijf weer op het goede spoor te krijgen zonder beursnotering. Er zou echter nog geen begin zijn gemaakt met het verkoopproces. BlackBerry, het bedrijf dat voorheen als Research in Motion door het leven ging, is de afgelopen jaren ver achteropgeraakt bij concurrenten als Apple en Samsung. BlackBerry lijdt al geruime tijd verlies en heeft zijn beurswaarde zien decimeren tot minder dan 5 miljard dollar (circa 3,6 miljard euro). In 2008 was het bedrijf nog zo'n 84 miljard dollar waard.

Chinese inflatie onveranderd

PEKING — De inflatie in China is in juli op jaarbasis stabiel geble- ven op 2,7 procent in vergelijking met een maand eerder. Dat werd vandaag gemeld door het Chinese statistiek- bureau. De inflatie lag daarmee iets lager dan economen hadden ver- wacht en komt ruim on- der de doelstelling van de Chinese overheid voor een inflatie van 3,5 procent in 2013.

Dankzij de redelijk beperk- te inflatie heeft de Chinese overheid meer bewegings- ruimte om door te gaan met het stimuleren van de eco- nomie zonder zich zorgen te hoeven maken over prijs- opdrijvende effecten van de steunmaatregelen. De Chinese producenten- prijzen daalden in juli met 2,3 procent, na een neer-

gang van 2,7 procent een maand eerder. Daarmee zijn de prijzen die Chinese fabrikanten vragen voor hun producten nu al ze- ventien maanden op rij ge- daald. Het statistiekbureau meldde vandaag verder dat de Chinese detailhandels- verkopen in juli op jaarba- sis met 13,2 procent zijn toegenomen. In juni lagen de winkilverkopen in Chi- na 13,3 procent hoger dan een jaar eerder. De industriële productie in de op één na grootste econo- mie ter wereld klom in juli met 9,7 procent in vergelij- king met een jaar geleden. Daarmee nam de productie in de omvangrijke Chinese industrie sterker toe dan door economen was ver- wacht. Zij rekenden gemid- deld op een productiegroei met 8,9 procent, onveran- derd van het groeitempo in juni.

Russische economie koelt af

MOSKOU — De Russische economie is in het twee- de kwartaal van dit jaar met 1,2 procent gegroeid ten opzichte van een jaar eerder, de zwakste groei sinds 2009. Dat blijkt uit cijfers die het Russische bureau voor de statis- tiek vandaag naar buiten bracht.

Het cijfer valt economen en de Russische overheid tegen. Zij rekenden respectievelijk op een groei van 2 en 1,9 pro-

cent. Rusland heeft te kam- pen met een zwakkere vraag naar grondstoffen en een minder sterke binnenlandse vraag. Ook zwakken de in- vesteringen in het land af. In de eerste drie maanden van 2013 groeide de econo- mie met 1,6 procent, terwijl in het tweede kwartaal van 2012 de groei nog uitkwam op 4,3 procent. De Russische economie laat al sinds de laatste drie maanden van 2011 elk kwartaal een zwak- kere groei optekenen.

IEA verwacht tragere groei olievraag

PARIJS — De wereld- wijde vraag naar olie neemt volgend jaar naar verwachting met 1,1 mil- joen vaten per dag toe. Dat stelt het Internatio- naal Energie Agentschap (IEA) in zijn jongste maandrapport, dat van- daag is verschenen.

In juli ging het IEA nog uit van een groei van de olie- vraag in 2014 met 1,2 mil- joen vaten per dag. De verl- aging van die prognose hangt samen met de somberdere economische ramingen waar het Internationaal Monetair Fonds (IMF) vorige maand mee kwam, aldus de organi- satie.

Het IMF verlaagde de prog- noses voor vrijwel alle grote economieën. In China bij- voorbeeld valt de groei vol- gend jaar 0,6 procentpunt lager uit dan in een eerdere schatting. Ook het econo- misch herstel in de Ver- enigde Staten en de euro- zone gaat volgens het fonds langzamer dan eerder werd gedacht. Dit jaar neemt de vraag naar olie volgens het IEA met 0,9 miljoen vaten per dag toe. Die prognose is vrijwel gelijk gebleven ten opzichte van het vorige maandrapport, hoewel het IMF sindsdien ook zijn wereldwijde groei- verwachting voor 2013 heeft verlaagd.

Kwart meer winst voor Jaguar Land Rover

COVENTRY — De Britse fabrikant van luxe au- to's Jaguar Land Rover is zijn gebroken boek- jaar sterk begonnen. De winst voor belastingen steeg in het eerste kwar- taal met een kwart tot 415 miljoen pond (482 miljoen euro). Dat maak- te het bedrijf, onderdeel van het Indiase concern Tata Motors, gisteren bekend.

Jaguar Land Rover profi- teerde van een sterke vraag naar zijn nieuwe modellen, waaronder de Jaguar F- Type en de nieuwe Range Rover. Het bedrijf bracht 94.719 auto's aan de man,

10 procent meer dan in de- zelfde periode vorig jaar. De omzet steeg met 13 pro- cent tot 4,1 miljard pond (4,8 miljard euro). De ver- kopen groeiden het sterkst in Zuidoost-Azië (37 pro- cent). Maar ook in Europa, waar de automarkt in een diep dal zit, behaalde het bedrijf nog altijd 3 procent meer omzet.

Moederbedrijf Tata Mo- tors kwam een dag eerder al met cijfers. Het grootste autoconcern van India zag de winst in het eerste kwar- taal met bijna een kwart dalen, mede door een aan- houdend zwakke vraag in de thuismarkt.

Krimp productie industrie houdt aan

DEN HAAG — De gemid- delde dagproductie van de Nederlandse industrie was in juni 1,0 procent la- ger dan in juni 2012. Dat meldde het Centraal Bu- reau voor de Statistiek (CBS) vandaag. De indu- striële productie ligt al zes maanden op rij onder het niveau van dezelfde periode een jaar eerder.

De krimp was in juni wel iets kleiner dan in de eerste vijf maanden van 2013. Met 6,9 procent kromp de productie in de elektrotech-

nische- en machine-industrie het meest. Ook de productie van de basismetaal- en me- taalproductenindustrie (5,8 procent) en de transportmid- delenindustrie (4,7 procent) was fors lager. De aardolie-, chemische, rub- ber- en kunststofindustrie produceerde daarentegen 0,9 procent meer dan in juni 2012. De toename volgt op een stevige krimp in de voor- gaande maanden. Ook de productie van de voedings- en genotmiddelenindustrie was hoger dan een jaar eer- der (3,4 procent).

Japan ruim miljoen miljard yen in het krijt

TOKIO — De Japanse staatsschuld is afgelopen kwartaal voor het eerst opgelopen tot boven de duizend biljoen (ofwel een miljoen miljard) yen. Dat is een 1 met 15 nul- len. Omgerekend komt dat neer op 7800 miljard euro.

Dat maakte het Japanse ministerie van Financiën vandaag bekend. De Ja-

panse staatsschuld is meer dan twee keer zo groot als het bruto binnenlands pro- duct, en ook groter dan de economieën van Duitsland, het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk bij elkaar opge- told. Premier Shinzo Abe staat onder grote druk om door middel van onder meer las- tenverzwaringen de over- heidsfinanciën te verbete- ren.

‘Tanken over grens kost schatkist miljard’

BUNNIK — De Neder- landse overheid loopt jaarlijks ruim 1 miljard euro aan inkomsten mis doordat automobilisten uit de grensstreken mas- saal in België of Duits- land hun tank volgooien. Dit blijkt uit gisteren gepubliceerd onderzoek van brancheorganisaties Bovag en Nove in samen- werking met Trendbox.

De recente verhoging van de btw en de brandstofac- cijzen heeft dan ook de- sastreuze gevolgen voor honderden pomphouders in de grensstreek, zeggen de brancheorganisaties. Het onderzoek wijst uit dat 53 procent van de mensen die maximaal twintig kilometer van de Duitse of Belgische grens wonen, regelmatig in het buurland tanken. Bij een volgende prijsverhoging zegt zelfs twee derde over de

grens te gaan tanken. In de grensstreek rijden zo'n 1,5 miljoen personen- auto's en Bovag heeft bere- kend dat het gedrag van de consumenten leidt tot bijna 1,2 miljard liter die Neder- landse automobilisten niet in eigen land, maar in België of Duitsland tanken. “Dat kost de schatkist bijna 820 miljoen euro aan gederfde accijns en ruim 344 miljoen aan misgelopen btw. De over- heid zet bovendien de werk- gelegenheid van duizenden mensen op het spel.” Het prijsverschil voor een liter benzine (euro95) is momenteel gemiddeld zes- tien eurocent met België en veertien eurocent met Duit- land. Nieuwe accijnsverho- gingen per 1 januari 2014 betekenen de nekslag voor een groot deel van 890 tank- stations in de grensstreek, waarvan 560 bemande, zegt de Bovag.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	9-Aug		PREV.	9-Aug		
DOW JONES	15498.32	15417.34	AEX	372.14	375.40		
S&P 500 INDEX	1697.48	1692.36	AEGON NV	5.77	5.81		
NASDAQ	3669.12	3668.39	AGEAS	31.23	31.22		
AMAZON.COM INC	295.74	298.95	AKZO NV	12.62	12.74		
AMERICAN EXPRESS	76.19	75.35	ASTORIA FINL	12.70	12.75		
APPLE INC	461.01	455.94	ASZ NOBEL	45.78	46.40		
AT&T INC	35.29	34.89	ASML HOLDING NV	68.51	68.69		
BERKSHIRE HATH-B	117.64	116.86	CORRIO NV	31.07	30.77		
CISCO SYSTEMS	26.26	26.03	DANONE	59.07	59.26		
CITIGROUP INC	51.78	51.36	DSM (KONIN)	56.68	56.25		
WALT DISNEY CO	65.75	64.95	HAL TRUST	96.00	96.49		
EBAY INC	53.57	53.17	HEINEKEN NV	54.58	54.92		
GENERAL ELECTRIC	24.33	24.26	ING GROEP NV	8.47	8.58		
GOOGLE INC-CL A	892.66	893.54	ROYAL MTECH NV	1.84	1.99		
HEWLETT-PACKARD	26.87	26.59	KPN (KONIN) NV	2.00	2.32		
HOME DEPOT INC	80.04	79.03	KONINKLUKE PHIL	24.06	24.34		
IBM	187.93	187.20	POSTNL NV	2.55	2.58		
INTEL CORP	22.45	22.46	REED ELSEVIER	14.05	14.17		
JOHNSON&JOHNSON	93.34	92.37	REXEL SA	18.20	18.20		
MEDTRONIC INC	55.88	55.48	ROBECO	26.31	26.28		
MICROSOFT CORP	32.89	32.76	ROLINCO NV	23.55	23.57		
3M CO	118.68	118.34	RORENTO	53.67	53.71		
PFIZER INC	29.13	29.18	ROYAL DUTCH SHA	24.05	24.31		
PROCTER & GAMBLE	82.17	81.63	TOMTOM	4.49	4.53		
ROYAL DUTCH-ADR	64.55	64.83	UNILEVER NV-CVA	29.51	29.77		
SCHLUMBERGER LTD	81.23	80.65	WESSANEN NV	2.81	2.80		
SPRINT CORP	6.94	7.14	WOLTERS KLUWER	18.80	18.83		
TEXAS INSTRUMENT	39.65	39.71	WP-STEWART HLDS	259.49	260.40		
TIME WARNER INC	63.94	63.85	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	8-Aug		
VISA INC-CLASS A	180.78	180.35	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	9-Aug	US DOLLAR BOND	2.5517	2.5529		
ISHARES SELECT D	68.20	68.02	GLOBAL GROWTH	2.1509	2.1797		
ISHARES MSCI EME	39.28	39.55	US GROWTH	10.2140	10.2386		
ISHARES MSCI PAC	45.37	45.56	CANADIAN GROWTH	2.3146	2.3568		
ISHARES RUSSELL	101.43	101.30	CURRENCIES	PREV.	9-Aug		
ISHARES S&P 500	89.20	89.05	YEN/USD	96.360	96.420		
ISHARES EUROPE E	42.75	42.86	EUR/USD	1.339	1.335		
POWERSHARES DB C	25.51	25.63	CAN/USD	1.031	1.028		
POWERSH-QQQ	76.80	76.70	GBP/USD	1.556	1.552		
SPDR S&P MID 400	224.86	225.59	COMMODITIES	PREV.	9-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	93.51	93.16	OIL WTI	103.40	105.77		
FUNDS	PREV.	9-Aug	GOLD	1313.40	1313.30		
BLACKROCK GBL ALL	46.70	47.10	SILVER	20.27	20.44		
TEMPLETON GBL BND	22.90	23.04	WHEAT	653.75	653.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Piloten Turkish Airlines ontvoerd

BEIROET — Een piloot en een copiloot van luchtvaartmaatschappij Turkish Airlines zijn vanmorgen ontvoerd in Beiroet. Dat meldde het officiële Libanese persbureau. Acht gewapende mannen hielden een bus met crewleden rond 2 uur (Nederlandse tijd) staande, toen die onderweg was van de luchthaven naar het hotel.

Sjiitische groeperingen in Libanon dreigden eerder de aanvallen op Turkse belangen in Libanon op te voeren, nadat Syrische rebellen vorig jaar hadden geweigerd om negen ontvoerde Liba-

nese sjiieten vrij te laten. De negen werden in mei vorig jaar in de Syrische provincie Aleppo ontvoerd. In de burgeroorlog in Syrië staat Turkije achter de rebellen en steunen de Libanese sjiieten

de regering van president Bashar al-Assad. Een tot nu toe onbekende groep, die zich Suwar al-imam al-Redha noemt, heeft de verantwoordelijkheid voor de ontvoering opgeëist. Vermoedelijk gaat het om sjiieten. De groep zegt in een boodschap aan de Turkse autoriteiten dat de piloot en copiloot niet worden vrijgelaten voordat de negen Libanese pelgrims naar hun land kunnen terugkeren.

Doden door aanslag bij Pakistaanse moskee

LONDEN — Zeker acht mensen zijn vanochtend omgekomen toen gewapende mannen in de Pakistaanse stad Quetta het vuur openden op bezoekers van een sjiitische moskee. Minstens vijftien mensen raakten gewond, liet de politie volgens de BBC weten.

Het was de tweede bloedige aanslag in Quetta, de hoofdstad van de zuidwestelijke provincie Baluchistan, in twee dagen. De mannen openden het vuur toen de gelovigen na de ochtenddienst het gebouw verlieten. Ook de auto van een vroegere minister van

de provinciale regering werd getroffen, maar de politicus bleef ongedeerd. Gisteren kwamen zeker 38 mensen om, toen een zelfmoordterrorist zich opblies bij de uitvaart van een politiemann in Quetta. De aanslag bij de moskee waar collega's van de man voor zijn zielenrust wilden bidden, was live te zien op een Pakistaanse tv-zender die verslag deed van de uitvaart. In Baluchistan zijn zowel de extremistische Taliban actief als groeperingen die streven naar meer autonomie voor de provincie. Ondanks de massale aanwezigheid van het leger weten zij steeds weer aanslagen te plegen.

'Obama toont spierballen'

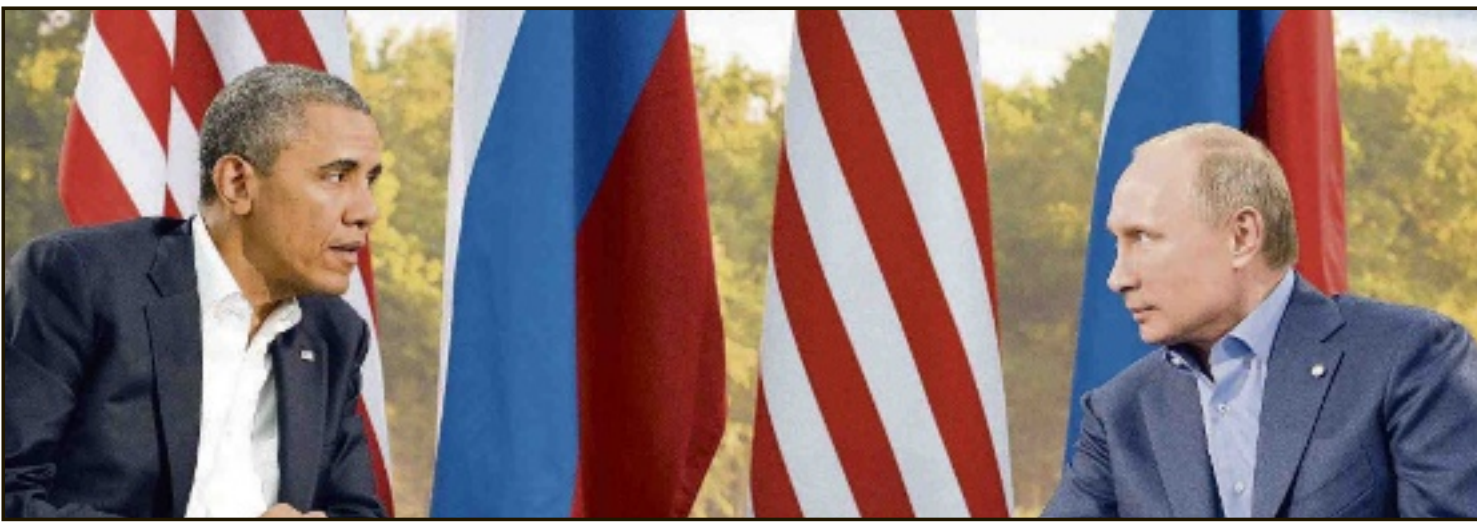


Foto: AFP

In juni dit jaar zaten de twee leiders nog tegenover elkaar.

DEN HAAG — Het blauwtje dat de Russische president Vladimir Poetin liep toen de Amerikaanse president Barack Obama woensdag zijn afspraak met hem annuleerde, was niet goed voor de relatie tussen de Verenigde Staten en Rusland. Maar 'we moeten het ook niet overdrijven'. Dat vindt VS-deskundige Willem Post van Instituut Clingendael.

"Obama heeft vooral zijn spierballen laten zien." Hoewel de relatie tussen de Russen en Amerikanen de laatste tijd bergafwaarts gaat, kunnen de landen wel wat hebben.

Post benadrukt dat Amerika en Rusland elkaar nodig hebben en dat de enorme druk uit de Koude Oorlogstijd is verdwenen. "Niet langer draait de hele wereld om deze twee landen. Het zwaartepunt verschuift heel voorzichtig naar hun sa-

menwerking met Azië." Een topontmoeting blijft belangrijk, maar door één venijnige uithaal stort niet het hele bouwwerk van internationale betrekkingen in. "Er zijn nu in elk geval meer actoren in het spel."

Ondanks onder meer de ruzie over klokkenluider Edward Snowden noemt Post Obama's annulering 'een speldenprik'. Post: "Het verbaast me niets als er toch een zogenaamd spontane ontmoeting komt. Obama

heeft even het machogedrag vertoond dat Poetin regelmatig laat zien."

Zo'n actie viel volgens hem al langer te verwachten: de zaak-Snowden was alleen de druppel die de emmer deed overlopen. De expert vergelijkt de relatie met een huwelijk 'waarin eigenlijk weinig meer gecommuniceerd wordt'. Maar hoe je het ook wendt of keert, de landen kunnen niet zonder elkaar. De komende jaren blijft dat zo, denkt Post.

"Alleen al qua economie en nucleaire wapens. Wat kosten en veiligheid betreft is het in beider belang om die overdaad aan wapens af te bouwen. Daarvoor heb je onderling vertrouwen nodig." Ook wegens bijvoorbeeld

Syrië kunnen de landen het zich niet permitteren om langs elkaar heen te leven. Maar dat weet het tweetal maar al te goed, stelt Post. "Obama benadrukte laatst nog het belang van de relatie. En hij had ook kunnen besluiten niet naar de G20-top in Sint-Petersburg te gaan", zegt Post. Rusland had Snowden onbeperkt asiel kunnen verlenen, maar met het eenjarige visum houdt Poetin ruimte in het diplomatieke verkeer. En op de achtergrond gaat het overleg gewoon door: vandaag ontmoeten de ministers van Buitenlandse Zaken elkaar. Post: "Daarin zal waarschijnlijk benadrukt worden hoe belangrijk de banden zijn."

Duizenden kuikens verbrand in vliegtuig



Foto: DPA

Het middelste gedeelte van het vliegtuig is uitgebrand. De oorzaak van de brand is nog onbekend.

LEIPZIG — Een Antonov 12-vrachtvliegtuig met bijna 49.000 kuikens aan boord is gisteravond op de luchthaven van Leipzig/Halle in Duitsland in brand gevlogen. Alle dieren, die in dozen zaten, zijn omgekomen. De zeven bemanningsleden konden zich net op tijd uit de voeten maken.

De brand brak kort na 02.00 uur uit in het toestel dat

uit Stockholm kwam en in gereedheid werd gebracht

voor een vlucht naar Oekraïne. Omwonenden hoorden meerdere explosies, schrijft de Duitse krant *Bild*. Volgens de woordvoerder van de luchthaven in het oosten van Duitsland was het vliegtuig eigendom van een luchtvaartmaatschappij

uit Oekraïne. Het midden-deel van het toestel is uitgebrand. De brandweer van de luchthaven bestreed het vuur met zestig brandweerlieden en vijftien wagens. De luchthaven is een uur dicht geweest vanwege het vuur.

Kinderen gewond door wespenaanval

SCHWEINFURT — Dertig kinderen in de Midden-Duitse stad Schweinfurt zijn gewond geraakt door een massale aanval van wespen.

Zeven van hen moesten worden opgenomen in het ziekenhuis met allergische reacties, maakte de politie vandaag bekend. Vier eerste-

hulp-artsen en 50 reddingsmedewerkers bekommerden zich om de andere slachtoffers. De groep van in totaal 60 kinderen was op kamp en maakte gisteravond laat een nachtwandeling door het bos. Toen de kinderen nietsvermoedend langs een stapel hout liepen, sloeg de zwerm van vermoedelijk geschrokken wespen toe.

heidslijnen met moderne veiligheidsmechanismen als uit 'ouderwetse' routes met bijvoorbeeld minder automatische remsignalerings. Sommige hogesnelheidstreinen rijden op beide sporen, waarbij machinisten steeds met een ander systeem moeten werken.

Klacht tegen zege Mugabe

HARARE — Advocaten van de oppositie in Zimbabwe hebben vandaag een klacht ingediend bij het constitutioneel hof.

Volgens de Beweging voor Democratische Verandering heeft president Robert Mugabe de uitslag van de verkiezingen op 31 juli vervalst. De 89-jarige Mugabe regeert

Zimbabwe al sinds de onafhankelijkheid in 1980, eerst als premier en sinds 1987 als president. Hij is volgens de officiële uitslag herkozen voor een nieuwe termijn van vijf jaar. De Europese Unie maakt zich grote zorgen over de berichten dat de verkiezingen niet volgens de regels zijn verlopen.

Spanje onderzoekt spoorveiligheid na crash

MADRID — Spanje onderzoekt de veiligheid van zijn spoorwegsysteem na aanleiding van de treinramp bij Santiago de Compostella vorige maand, waarbij 79 mensen om het leven kwamen. Dat heeft minister van Transport Ana Pastor vandaag laten weten.

Het ongeluk lijkt te wijten aan menselijke fouten en een te hoge snelheid, maar kort na de crash doemden er

ook vragen op over het signaal- en veiligheidssysteem van het hogesnelheidsnetwerk.

Miljoenen schade VW door hagelbuien

WOLFSBURG — De Duitse autofabrikant Volkswagen is flink getroffen door zware hagelbuien die eind juli de regio rond Wolfsburg teisterden. Enkele duizenden klanten moeten mogelijk langer wachten op hun nieuwe wagens, omdat die beschadigd zijn geraakt. Dat meldde het bedrijf vandaag.

De precieze omvang van de schade voor Volkswagen is volgens een woordvoerder nog niet geheel duidelijk, maar vermoedelijk loopt die in de miljoenen euro's.

Experts bekijken auto voor auto of reparatie of zelfs vervanging nodig is. Het autoconcern is tegen de schade verzekerd. Vijf jaar geleden raakten door hagelstenen

enkele tienduizenden auto's beschadigd bij een distributiecentrum van Volkswagen in de havenstad Emden.

In totaal hebben door het noodweer tegen de 30.000 auto's deuken en krassen opgelopen, zo schatten Duitse media. Ook veel gebouwen moesten het ontgelden. De schade loopt volgens verzekeraars in de honderden miljoenen.

Beloning uitgelooft in zuurincident Zanzibar

ZANZIBAR — De regering in Zanzibar heeft een beloning uitgelooft van zo'n 4600 euro voor degene die informatie verstrekke die naar de daders leidt van een aanval met zuur op Britse tienermeisjes.

Twee mannen op een motorfiets gooiden het zuur woensdagavond over de 18-jarige meisjes heen toen ze over straat liepen. Kirstie Trup en Katie Gee uit Londen raak-

ten gewond aan hun gezicht, borst en rug. Op de website van de BBC is een foto te zien van een van de slachtoffers, die een enorme brandplek heeft over haar gezicht,

hals en borst. De Tanzaniaanse politie laat weten meerdere mensen te horen over het incident, maar er is nog niemand aangeklaagd en het onderzoek is nog in volle gang. Het motief voor de aanval is onbekend. De beide meisjes zouden gisteravond op een vlucht naar Groot-Brittannië zijn gestapt.

'Bommenlegger' New York krijgt 30 jaar cel

NEW YORK — Een rechtbank in New York heeft vandaag een Bengaal veroordeeld tot dertig jaar gevangenisstraf, omdat de man van plan was de Federal Reserve Bank in de stad op te blazen. Quazi Mohammad Rezwanul Ahsan Nafis bekende het plan en zei de radicale islam te hebben afgezworen. "Ik schaam me. Ik probeerde iets verschrikkelijks te doen", zei de Bengaal.

De bank in New York, onderdeel van de centrale bank, lijkt overigens niet in gevaar te zijn geweest. De man wist niet dat hij een neppom had gekregen van een undercoveragent van de FBI. De Bengaal werd in de boeien geslagen toen hij het nepexplosief wilde laten afgaan. Nafis had de 'bom' in een busje naar het bankgebouw gereden.

Volgens aanklagers had Nafis contacten met de terreurgroep al-Qaeda. De Bengaal zou in 2012 naar de Verenigde Staten zijn gereisd om een aanslag te plegen. Voordat hij de neppom probeerde te laten afgaan, nam hij nog een videoboodschap op: "We stoppen niet tot we de overwinning of het martelaarschap hebben bereikt."



Foto: AP

Nafis schaamt zich voor wat hij probeerde te doen.



PSV krijgt wat het wil: AC Milan

NYON — PSV moet het in de strijd om een plaats in de groepsfase van de Champions League opnemen tegen het Italiaanse AC Milan. Precies zoals Phillip Cocu en een aantal spelers hoopten. PSV speelt eerst thuis. “Het zal een zware klus worden, maar dat maakt het tot een mooie uitdaging”, aldus Cocu.

PSV schakelde woensdag in de derde voorronde het Belgische Zulte Waregem uit. Ajax is als landskampioen al verzekerd van deelname aan het belangrijkste Europese clubtoernooi. De play-offs worden gespeeld op 20-21 augustus en 27-28 augustus. AC Milan was in 2005 de ploeg die PSV uit de finale van de Champions League hield. De Italianen hadden thuis met 2-0 gewonnen, maar keken in Eindhoven tegen een 2-0-achterstand aan na doelpunten van Park Ji-Sung en Phillip Cocu, de huidige trainer van de Eindhovenaren. Met een doelpunt in blessuretijd voorkwam Massimo Ambrosini dat een verlenging noodzakelijk was, ook al scoorde Cocu nogmaals. Het was de laatste keer dat een Nederlandse ploeg zo ver kwam in de Champions League.

Bij Milan spelen onder anderen de Italiaanse internationals Mario Balotelli en Stephan El Shaarawy en Oranje-international Nigel de Jong en Urby Emanuelson. Balotelli viel woensdag in een oefenduel met LA Galaxy



Eindhoven mag zich onder meer gaan vergapen aan het superaanvalsduo Mario Balotelli (l) en Stephan El Shaarawy, alsmede de Nederlandse Nigel de Jong.

uit met een spierblessure in het dijbeen. De club eindigde als derde in de Serie A, in de Champions League strandde de Milanezen in de achtste finales tegen Barcelona. Thuis won de ploeg met 2-0, in Camp Nou werd het 4-0 voor een ontketend Barcelona. Mocht PSV erin slagen zich ten koste van AC Milan te plaatsen voor de groepsfase, dan kan de club 8,6 miljoen euro bijschrijven op de bankrekening. De 32 clubs die in de groepsfase van het belangrijkste Europese bekertoernooi uitkomen, ontvangen dat bedrag allemaal als startpremie. Iedere overwinning levert vervolgens 1

miljoen euro op, een gelijkspel de helft. Het bereiken van de achtste finales levert nog eens 3,5 miljoen euro op, een plek in de kwartfinales wordt met 3,9 miljoen beloond. De vier halve finalisten krijgen 4,9 miljoen, de verliezend finalist 6,5 miljoen en de winnaar 10,5 miljoen. Voor de winnaar van de Champions League lonkt zodoende een totaalbedrag van 37,4 miljoen euro, nog zonder de inkomsten uit de marketingpool. Ter vergelijking: de winnaar van de Europa League krijgt ‘slechts’ 9,9 miljoen euro. Door Zulte Waregem uit te schakelen in de derde voor-

ronde van de Champions League, is PSV al 2,1 miljoen euro rijker.

Loting

Dinamo Zagreb (Kro) - Austria Wien (Oos), Ludogorets Razgrad (Bul) - FC Basel (Zwi), Viktoria Pilsen (Tsj) - NK Maribor (Slv), Sjachtjor Karagandy (Kaz) - Celtic (Sch), Steaua Boekarest (Roe) - Legia Warschau (Pol), Olympique Lyon (Fra) - Real Sociedad (Spa), FC Schalke 04 (Dui) - Metalist Charkov (Oek), FC Paços Ferreira (Por) - Zenit Sint-Petersburg (Rus), PSV (Ned) - AC Milan (Ita), Fenerbahce (Tur) - Arsenal (Eng).

Feyenoord tegen Koeban; AZ ontmoet Atromitos

NYON — Feyenoord treft in de play-offs om een plaats in de groepsfase van de Europa League het Russische FC Koeban Krasnodar. Dat is het resultaat van de loting, die vandaag op het hoofdkantoor van de Europese voetbalunie UEFA plaatsvond. Feyenoord begint met een uitduel, op 22 augustus. Een week later volgt de return in Rotterdam.

Koeban plaatste zich voor de vierde en laatste voorronde, door het Schotse Motherwell twee keer te verslaan; met 2-0 in het eerste duel, op eigen veld met 1-0. De club debuteert in Europa dankzij de vijfde plek in de competitie. Veelvoudig Roemeens international Dorinel Munteanu is de nieuwe coach van de ploeg, die deze zomer de 31-jarige aanvaller Djibril Cissé contracteerde. Krasnodar ligt in het zuidoosten van Rusland op zo'n 1250 kilometer van Moskou. Feyenoord-trainer Ronald Koeman hecht groot belang aan het bereiken van de groepsfase. “We streven het hoogste na en daar past Europees voetbal bij. Als speler word je vaker getest tegen buitenlandse tegenstanders. Die wedstrijden hebben we de afgelopen twee jaar moeten missen. Van deze tegenstander weet ik eigenlijk niks, dus we gaan ons er razendsnel in verdiepen.” AZ treft in de strijd om een ticket voor de groepsfase van de Europa League het Griekse Atromitos FC. Atromitos, dat net als bekerwinnaar AZ nu pas instroomt, werd het afgelopen seizoen vierde in

de Griekse competitie. Vorig jaar voorkwam het Engelse Newcastle United dat de club uit Peristeri, een voorstad van Athene, zich plaatste voor de groepsfase.

Andere duels

Zulte Waregem (Bel) - Apoel FC (Cyp), Rapid Wien (Oos) - FC Dila Gori (Geo), Tromsø IL (Noo) - Besiktas (Tur), CS Pandurii Lignitul Targu Jiu (Roe) - SC Braga (Por), Apollon Limassol (Cyp) - OGC Nice (Fra), FC Aktobe (Kaz) - Dinamo Kiev (Oek), Swansea City (Eng) - FC Petrolul Ploiesti (Roe), FH Hafnarfjörður (IJs) - KRC Genk (Bel), IF Elfsborg (Zwe) - FC Nordsjaelland (Den), Slask Wroclaw (Pol) - Sevilla FC (Spa), FC Salzburg (Oos) - VMFZ Zalgriris (Lit), Qarabag FK (Aze) - Eintracht Frankfurt (Dui), FC Minsk (WRu) - Standard Luik (Bel), FK Jablonec (Tsj) - Real Betis (Spa), HNK Rijeka (Kro) - VfB Stuttgart (Dui), FC Tsjornomoretz Odesa (Oek) - KS Skënderbeu (Alb), Maccabi Tel-Aviv (Isr) - PAOK FC (Gri), FC St. Gallen (Zwi) - Spartak Moskou (Rus), Molde FK (Noo) - Roebin Kazan (Rus), FK Vojvodina (Ser) - FC Sheriff (Mol), Trabzonspor (Tur) - FK Kukësi (Alb), Esbjerg fB (Den) - Saint-Étienne (Fra), Grasshopper Zürich (Zwi) - Fiorentina (Ita), Maccabi Haifa (Isr) - FC Astra (Roe), Udinese (Ita) - Slovan Liberec (Tsj), Dinamo Tbilisi (Geo) - Tottenham Hotspur (Eng), Estoril Praia (Por) - FC Pasching (Oos), JK Nomme Kalju (Est) - Dnjepr Dnjepropetrovsk (Oek), FK Partizan (Ser) - FC Thun (Zwi).

Huntelaar op recordjacht

ZEIST — Als Klaas-Jan Huntelaar woensdag een doelpunt maakt in de oefeninterland tegen Portugal, is hij de eerste speler die namens Oranje tegen 24 verschillende landen weet te scoren. Momenteel deelt de spits van Schalke 04 het record met Patrick Kluivert en Dennis Bergkamp, die net als hij tegen 23 landen doel troffen. Een doelpunt van Huntelaar betekent in totaal zijn 35e interlandgoal, waarmee hij op de derde plaats in het topscorersklassement van Oranje zou belanden. Dat is mits Robin van Persie niet scoort, want ook hij staat net als Faas Wilkes en Ruud van Nistelrooij op 35. Kluivert voert de lijst aan met 40 goals, voor Bergkamp met 37. Rafael van der Vaart speelt mogelijk zijn 106e interland. De middenvelder van Hamburger SV komt dan op gelijke hoogte met Giovanni van Bronckhorst. Beide spelers moeten alleen Frank de Boer (112) en Edwin van der Sar (130) nog voor zich dulden.

Geen Arsenal voor Suárez

LIVERPOOL — Eigenaar John W. Henry heeft nogmaals benadrukt dat Liverpool niet meewerkt aan een transfer van Luis Suárez naar Arsenal. “Het zou belachelijk zijn als we hem naar Arsenal laten gaan”, zei Henry vandaag in de Britse media. “Voor ons is het heel belangrijk om geen spelers aan een rivaal te verkopen, zeker omdat we dit seizoen niet uitkomen in een Europese competitie en al een tijdje niet meer hebben meegedaan in de Champions League.” Ook een overgang van Suárez naar een ander Europees land sluit Henry uit. “We hebben geen tijd meer om nu nog een goede vervanger te vinden”, aldus Henry. “Vooral om sportieve redenen kunnen we hem niet verkopen, zeker niet aan Arsenal.”

Engelaar tekent in Australië

MELBOURNE — Orlando Engelaar gaat voetballen in Australië. De 33-jarige middenvelder heeft een contract getekend bij Melbourne Heart. Dat meldt de Australische club vandaag op de website. Engelaar vertrok deze zomer transfervrij bij PSV, waar hij niet veel meer aan spelen toekwam. Hij stond eerder onder contract bij FC Twente, Schalke en NAC Breda. Coach John Aloisi van Melbourne Heart is blij met zijn nieuwe aanwinst. “We hebben lang gezocht om een speler te vinden die op het middenveld kan domineren en controleren. Ik denk dat we hem in Engelaar hebben gevonden”, stelt Aloisi. Engelaar zal zich de komende week bij zijn nieuwe team aansluiten. Hij wordt ploeggenoot van Rob Wilaert.

Aké verlengt bij Chelsea

LONDEN — Nathan Aké heeft zijn contract bij Chelsea met vijf jaar verlengd. De 18-jarige Hagenaar heeft tot 2018 bijgetekend bij de Engelse voetbalclub. “Ik ben heel blij dat Chelsea ik op deze manier belooft voor mijn inzet en ontwikkeling in de afgelopen jaren”, reageert Aké. “Ik wil iedereen bij de club bedanken voor wat ze allemaal voor mij hebben gedaan. Hierdoor is het mij gelukt om zover te komen. Ik zal de club absoluut niet in de steek laten. Ik zal keihard blijven werken.” Aké, die nog een doorlopend contract had tot 2015, verhuisde in de zomer van 2011 van Feyenoord naar Chelsea. Afgelopen seizoen maakte de Nederlandse jeugdenternational zes keer zijn opwachting in het eerste elftal. Eind 2012 debuteerde hij in de Premier League in het duel met Norwich City. Hij zat ook in de selectie van Chelsea, die in Amsterdam ten koste van Benfica de Europa League won.

Djokovic in drie sets langs Istomin



Novak Djokovic toonde zich na de overwinning op Denis Istomin weer van zijn zotste kant met een rare pruiik.

MONTREAL — Novak Djokovic moest donderdag (plaatselijke tijd) hard werken voor een plek in de kwartfinales van het tennistoernooi in Montreal. De Servische nummer 1 van de wereld had drie sets nodig tegen de Oezbeek Denis Istomin. Djokovic won het duel uiteindelijk met 2-6, 6-4 en 6-4.

Djokovic speelt in de strijd om een plek in de halve finales tegen de Fransman Richard Gasquet, die de Japanner Kei Nishikori uitschakelde. De Argentijn Juan Martin del Potro ging met 7-5, 6-4 onderuit tegen de Canadese publiekslieveling Milos Raonic. Raonic neemt het nu op tegen de Let Ernests Gulbis,

die de Brit Andy Murray veraste. Ook Rafael Nadal bereikte de kwartfinales. Hij rekende af met het Poolse servicekanon Jerzy Janowicz: 7-6, 6-4. Nadal vocht zich in de tweede set terug van een 3-0-achterstand. Nadal staat in de kwartfinale tegenover Marinko Matosevic uit Australië

Serena Williams haalde gisteren de kwartfinale van het tennistoernooi van Toronto. De 31-jarige Amerikaanse rekende zeer gedecideerd af met Kirsten Flipkens, die Kiki Bertens had uitschakeld in de tweede ronde. Tegen de favoriete maakte de Belgische welgeteld drie games: 6-0, 6-3. Serena nam zo wraak namens haar oudere zus Venus, die dinsdag in drie sets verloor van Flipkens na de eerste met 6-0 te hebben gewonnen. Williams staat in de kwartfinale tegenover de Slowaakse Magdalena Rybarikova.

Moeilijke start Tiger Woods

ROCHESTER — Favoriet voor de eindzege Tiger Woods is het PGA Championship teleurstellend begonnen. Na dag 1 staat hij zes slagen achter op de koplopers Jim Furyk en Adam Scott.

Woods staat daarmee evenals de Nederlander Joost Luiten in de middenmoot na de eerste ronde van het PGA Championship. Woods en Luiten hadden voor de eerste ronde van het majortoernooi 71 slagen nodig en kwamen daarmee uit op de

gedeelde 50e plaats. Luiten begon goed met drie birdies op de eerste vijf holes. Hij verspeelde dat voordeel daarna weer en moest zijn wedstrijd onderbreken vanwege naderend onweer. Hij kon uiteindelijk toch nog de baan op van de Oak Hill County Club en noteerde toen nog een birdie en twee bogeys.

De Amerikaan Jim Furyk en de Australiër Adam Scott gaan aan de leiding. Ze leverden een scorekaart van 65 slagen in.

IOC wil verdere opheldering over antihomowet

MOSKOU — Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) wil van de Russische regering verdere opheldering over de antihomowet in het land. Het IOC heeft een schriftelijke verklaring gekregen over de wet, maar is hiermee niet tevreden. “We hebben een schrijven ontvangen, maar we hebben om meer duidelijkheid gevraagd”, zei IOC-voorzitter Jacques Rogge vandaag in Moskou, aan de vooravond van de WK atletiek.

De IOC maakt zich zorgen dat de wet de Spelen in Sotsji van 2014 en de rechten van de deelnemers zal beperken. “Er is nog een aantal onzekerheden en daar willen we duidelijkheid over. Ook over

de vertaling van de wet hebben we nog vragen gesteld. De Spelen moeten open en vrij zijn, zonder discriminatie”, onderstreept Rogge. De nadere uitleg is volgens Rogge echter niet ‘fundamenteel’.

De Russische minister van Sport, Vitali Moetko, liet donderdag nog weten dat de sporters zich tijdens de Spelen geen zorgen hoeven te maken over hun rechten. Wel wees hij erop dat de deelnemers wel de regels moeten respecteren van het land waar ze verblijven.

Dat geldt ook voor de atleten die de komende dagen meedoen aan de wereldtitelstrijd in Rusland.

Uitschakeling komt hard aan bij Vitesse



Renato Ibarra (l) in fel duel gewikkeld met Ploiesti's Guillerme Sitya.

Utrecht vroegtijdig uit Europa verdwijn. Middenvelder Theo Janssen liet in alles blijken te balen, ook van zijn eigen medespelers. “Het is om je kapot te schamen. Ik vind dat te weinig jongens hun niveau haalden”, zei de spelbepaler. “Waar dat aan ligt zul je aan hun moeten vragen. Ik denk dat het normaal is dat je niet elke wedstrijd even constant speelt. Journalisten schrijven ook niet altijd even goede stukken.”

Ook Bosz vond dat veel spelers onder de maat presteerden. “Maar ik kan ook niet in die koppies kijken. Ik heb er pas drie wedstrijden als trainer van Vitesse opzitten, zo lang zijn we dus nog niet bezig. We zullen nog moeten groeien. Daarvoor zou spelen in de groepsfase van groot belang zijn geweest. Dan leren ze namelijk eerder de wetten van het Europees voetbal en spelen ze tegen betere spelers.”

Feyenoord polst El Hamdaoui

ROTTERDAM — Trainer Ronald Koeman van Feyenoord hoopt Mounir El Hamdaoui aan zijn selectie te kunnen toevoegen. Dat schrijft AD Sportwereld vandaag. De Rotterdamse club zou de 29-jarige aanvaller een jaar willen huren van het Italiaanse Fiorentina. Volgens ingewijden zou El Hamdaoui na een moeizaam seizoen in de serie A zijn loopbaan graag bij Feyenoord willen vervolgen. Hij werkte in het verleden bij AZ al eerder samen met Koeman.